46. Jahrgang | www.bad-abbacher.de

BAD ABBACHER

DAS ORIGINAL SEIT 1974

November 2020

Bürgermeister in Quarantäne: Corona-Fall im Rathaus

Bei einer Mitarbeiterin des Rathauses fiel ein Corona-Test positiv aus. Nun sind insgesamt zehn Mitarbeiter in Quarantäne, darunter auch Bürgermeister Dr. Benedikt Grünewald (Foto). „Ich bin im Home-Office und arbeite von zu Hause aus. Es geht mir gut, ich habe keinerlei Symptome“, sagte er dem ABBACHER kurz vor Redaktionsschluss am 23. Oktober. Er hoffe vor allem, dass es der erkrankten Mitarbeiterin bald wieder gut geht und sich bei keinem anderen Mitarbeiter Symptome zeigen.

Vize-Bürgermeister Reinhold Meny vertritt Grünewald im Rathaus, die Geschäftsleitung hat Kämmerin Kornelia Aunkofer übernommen. Auch Gemeindegeschäftsführer Georg Brunner war bis zum Redaktionsschluss in Quarantäne, außerdem alle Mitarbeiter des Einwohnermeldeamtes. Abbachs Bürger müssen aufgrund der aktuellen Situation mit Einschränkungen im Service rechnen. Ein Zugang zum Rathaus ist daher nur noch mit telefonischer Terminvereinbarung unter Tel. 09405/ 9590-0 möglich. Der Markt Bad Abbach bittet um Verständnis.

Im Rathaus muss man jetzt einen Termin vereinbaren. *Foto: BvS*

Eichenseher-Bau GmbH

planen | beraten | ausführen

- Schlüsselfertiges Bauen
- Rohbau- und Umbauarbeiten
- Erd- und Abbrucharbeiten
- Garten- und Pflasterbau
- Schwimmbad- und Poolbau

Eichenseher-Bau GmbH
Bahnhofstraße 10
93077 Bad Abbach

Tel: 09405/941035
info@eichenseher-bau.de
www.eichenseher-bau.de

Malermeister WOLFRUM GmbH

Qualität aus Meisterhand - drinnen wie draußen

- Fassadenanstriche
- Malerarbeiten aller Art

Johann-Kugler-Straße 19 · 93077 Bad Abbach
Tel. 09405 961264 · Mobil 0171 5223924

VON DER ERDE GEGANGEN IM HERZEN GEBLIEBEN

WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN. AUCH IN DIESEN SCHWIERIGEN ZEITEN.

Rufen Sie uns an!
Regensburg (09 41) 898 49 50

Vertrauen Sie unserer über 55-jährigen Erfahrung und unserer Kompetenz als Familienunternehmen und Meisterbetrieb. Selbstverständlich kommen wir auch gerne zu Ihnen nach Hause, ohne dass Ihnen zusätzliche Kosten entstehen.

BESTATTER Zertifiziert und vom Handwerk geprüft

Bestattungen »FRIEDE«

ZENTRALE REGENSBURG (0941) 898 49 50
Adolf-Schmetzer-Str. 24
Prüfeninger Str. 91 • Landshuter Str. 72

TOP 100 AKUSTIKER 2019/2020

SCHILLER & GEBERT HÖRGERÄTE GMBH

Hören verbindet!

6 Hörgeräte-Batterien nur 1,20€

Bad Abbach · Kaiser-Heinrich-II.-Str. 7 [09405] - 96 98 934
Lappersdorf · Regensburger Straße 41 [0941] - 46 52 46 51
Neutraubling · Sudetenstraße 26 [09401] - 95 39 123
Regensburg West · Lilienthalstraße 8 [0941] - 85 08 72 27
Cham · Schwanenstraße 2 [09971] - 31 07 137

www.schiller-gebert.de *Ausgezeichnete Filiale: Bad Abbach

Störungsmeldungen, Notdienste

- Polizei 110 – Feuerwehr und Rettungsdienst 112
- Neue Notrufnummer für Hausarzt (abends oder Wochenende): 116-117
- REWAG für Gas: 0941/ 601-3444
  f. Strom und Straßenbeleuchtung in Oberndorf: 0941/ 601-3555
- Bayernwerk AG: Strom: 0941/ 28 00 33 66
  Straßenbeleuchtung:
  Mailadresse: strassenbeleuchtung-oberpfalz@bayernwerk.de
  Mastschäden durch Eigen- oder Fremdverschulden sind unverzüglich bei der Bayernwerk AG, Tel. 09492/ 950-425 bzw. beim Markt Bad Abbach, Tel. 09405/ 9590-0, anzuzeigen.
- Kabelfernsehen (Vodafone Kabel Deutschland): 0800/ 724 26 43
- Telefon (Deutsche Telekom): 0800/ 330 10 00
- Wasserzweckverband, Wasserrohrbruch: 09405/ 955 48-0
- Klärwerk, Kanal: 0171/ 732 69 10
- Abwasserzweckverband (Lengfeld, Alkofen, Teugn): 09405/ 955 48-150
- Bauhof: 0151/ 54 82 09 64

Um eine rasche Schadensbehebung durchführen zu können, wird um Angabe von Ortsteil, Straße und Hausnummer gebeten.

Termine der nächsten Sitzungen

Bau- und Planungsausschuss: 17. November 2020
Bauanträge sind bis spätestens 06. November 2020 beim Markt einzureichen.

Haupt- und Finanzausschuss: 25. November 2020

Marktgemeinderat: 01. Dezember 2020

Fälligkeit der Grund- und Gewerbesteuer

Am 15.11.2020 sind wieder die Grund- und die Gewerbesteuer fällig.

Steuerzahler, die keine Abbuchungsermächtigung (SEPA Lastschriftmandat) erteilt haben, werden gebeten, die Steuer **fristgemäß** zu überweisen, da ansonsten Mahngebühren bei verspäteter Bezahlung anfallen.

Für Steuerschuldner, die bisher keine Bescheide für das Jahr 2020 erhalten haben, gelten die bisher festgesetzten Steuern weiter.

Erweiterte Öffnungszeiten des Wertstoffzentrums Bad Abbach

Das Wertstoffzentrum Bad Abbach hat als bisher einziges Wertstoffzentrum im Landkreis Kelheim seit 01.10.2020 von Montag bis Samstag geöffnet.

Winterzeit (ab 25.10.2020):

Montag:	10:00 bis 12:00 Uhr
Dienstag:	16:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch:	16:00 bis 18:00 Uhr
Donnerstag:	16:00 bis 18:00 Uhr
Freitag:	14:00 bis 17:00 Uhr
Samstag:	09:00 bis 12:00 Uhr

Sommerzeit:

Montag:	09:00 bis 12:00 Uhr
Dienstag:	16:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch:	16:00 bis 18:00 Uhr
Donnerstag:	16:00 bis 18:00 Uhr
Freitag:	14:00 bis 18:00 Uhr
Samstag:	09:00 bis 13:00 Uhr

Die Anlieferung ist nur bis 10 Minuten vor Schließung möglich!

Bitte beachten Sie beim Verlassen des Fahrzeugs die Maskenpflicht und die Einhaltung des Mindestabstands von 1,50 m zur nächsten Person.

Feldgeschworene gesucht

Der Markt Bad Abbach sucht zur Unterstützung der Vermessungsarbeiten des Amtes für Digitalisierung, Breitband und Vermessung Abensberg Feldgeschworene.
Bitte nehmen Sie bei Interesse Kontakt mit Geschäftsleiter Georg Brunner, Tel. 09405/ 95 90-23, E-Mail: georg.brunner@bad-abbach.de, auf.

Reinigungskräfte gesucht

Der Markt Bad Abbach stellt zur Reinigung von gemeindlichen Einrichtungen zum nächstmöglichen Zeitpunkt Reinigungskräfte ein. Die Arbeitszeit kann dabei flexibel gestaltet werden.
Bei Interesse freuen wir uns auf die üblichen Bewerbungsunterlagen, die wir bis 15.11.2020 beim Markt Bad Abbach, Raiffeisenstraße 72, 93077 Bad Abbach, erwarten.
Ansprechpartner für Rückfragen ist Herr Matthias Knittl, Tel. 09405/ 95 90-38, E-Mail: matthias.knittl@bad-abbach.de

Absage von Veranstaltungen des Marktes Bad Abbach

Wegen der anhaltenden Corona-Pandemie ist das öffentliche Leben und unser soziales Miteinander auch weiterhin eingeschränkt. Aufgrund dessen sind wir gezwungen, geplante Veranstaltungen abzusagen bzw. nicht durchzuführen. Betroffen davon sind folgende Veranstaltungen:

– Sportlerehrung 2020 im Kursaal
– Bürgerversammlungen in Bad Abbach und in den Ortsteilen
– Weihnachtsmarkt der Hobbykünstler im Kurhaus
– Seniorenweihnachtsfeier im Kursaal
– Romantischer Weihnachtsmarkt im Kurpark

Bitte haben Sie Verständnis für die getroffene Entscheidung. Nur durch solidarisches Handeln schützen wir uns gegenseitig und meistern diese außergewöhnliche Zeit miteinander.

Geben Sie bitte gut auf sich acht und bleiben Sie gesund.

Informationen vom Partnerschaftskomitee

Corona wirbelt auch den Städteaustausch durcheinander!

In diesem Jahr ist vieles anders. Leider! 2020 ist das erste Jahr ohne Begegnungen auf Gemeindeebene, ein trauriger Rekord.
Auch das Treffen der beiden Komitees auf „halber Strecke“ fand nur virtuell statt. Die steigenden Zahlen ließen keine andere Planung zu.

Das Programm für 2021 aber steht!

Jugendaustausch:
Vom **10. bis 17. April 2021** besuchen uns die französischen Jugendlichen (wir hoffen auf viele Gastfamilien).

Familienaustausch:
Über Christi Himmelfahrt **(12.) 13. bis 16. Mai 2021** sind die Abbacher Familien nach Charbonnières-les-Bains eingeladen. Bei Interesse Termine bitte freihalten.

Die beiden Komitees hoffen auch, dass nächstes Jahr wieder das Beaujolais-Fest, die geplante Skiwoche für die jungen Erwachsenen und gegenseitige Besuche zu Lichterfest, Christkindlmärkten und zum Wandern stattfinden können. Drücken wir gemeinsam die Daumen!
Bleiben Sie alle gesund und der Partnerschaft treu.

Ihr Partnerschaftskomitee (www.badabbach-charbonnieres.de)

Europas hohe Prominenz besucht Bad Abbach

Manfred Weber zu Gast in Anton Dinzingers Online-Serie „Gipfeltreffen“

Er kommt im silbergrauen BMW den Schlossbergweg heraufgefahren – ein 740Le mit belgischem Diplomaten-Kennzeichen, Plug-In-Hybrid, 326 PS. Beim Aussteigen macht sich bei Manfred Weber ein Hauch jungenhafter Schüchternheit bemerkbar. Dann wird alles locker. Marktpfarrer Anton Dinzinger hat zwei

Hinauf zum Gipfel: Manfred Weber im Gespräch mit Pfarrer Dinzinger

Tabletten „gegen die Aufregung“ genommen und begrüßt seinen hohen Gast mit sichtbarer Freude.

Manfred Weber (48, CSU), seit 2014 Fraktionsvorsitzender der EVP im Europäischen Parlament in Straßburg, hat diese Einladung in die Heimat gern angenommen – auch wenn seine Termine eng liegen. Er lebt in Wildenberg im Landkreis Kelheim, wo er schon zur Grundschule ging. Und heute ist er Mittelpunkt eines „Bad Abbacher Gipfeltreffens“: das ist eine reizvolle Videoreihe, die Pfarrer Dinzinger im April ins Leben gerufen und auf die Website seiner Kirche gestellt hat (s. Kasten). Die Folge mit Manfred Weber trägt schon die Nummer 28!

Gefilmt wird alles von Heinrich Walling, der 50 Jahre lang Kameramann bei der NBC in New York City war und die ganze Welt gesehen hat: Kabul, Bagdad, Sarajewo. Seinen ersten Auftrag hatte er 1970 als 20-Jähriger: da begleitete er Willy Brandt bei der Unterzeichnung des Moskauer Vertrages.

Dinzingers Plot sind drei Grundthemen: Herkunft, Glaube, Zukunft, über die er sich mit seinen Gästen unterhält. Um es gleich zu sagen: alle 28 Folgen sind erstaunlich interessant und sehenswert, wobei die Entertainer-Qualitäten und die exquisite, kamerataugliche Erscheinung des 57-jährigen Pfarrers äußerst hilfreich sind.

Die jüngste Folge mit Manfred Weber ist mit gut 25 Minuten die längste. Während die beiden langsam auf „Bad Abbachs schönsten Berg“ spazieren, sagt er: „Meine Heimat und mein Glauben machen mich stark aus. Ich bin Ingenieur und weiß, dass es mehr gibt, als ich technisch begründen kann: die Liebe zu meiner Frau, zu meiner Mutter, zu Menschen. Dieses ‚Mehr‘, das uns Orientierung gibt – wenn wir das als Gott bezeichnen – ist ein wunderbares Geschenk. Dafür bin ich dankbar.“

Manfred Weber spielt „Hymn“ von Barclay James Harvest. *Fotos: td.*

Pfarrer Dinzinger hat Fotos vorbereitet: Weber mit und ohne Bart (Foto u. li.). „A scheener Mo braucht koan Boad“, befand Dinzingers Mutter gern. Weber sagt: „Ich weiß, dass das kontrovers diskutiert wird. Barbara Stamm, früher Präsidentin des Landtages, urteilte: ‚Manfred! Bart geht goa ned!‘ Aber bei der Jungen Union haben viele gesagt: ‚Hey, das ist echt cool.‘“ Auf die Frage, ob er als Ministerpräsident zur Verfügung stünde, wenn der Söder Kanzler würde und in Bayern ein Loch hinterließe, antwortet Weber natürlich nicht, wenn auch mit hintergründigem Lächeln. Bevor Dinzinger dann vor dem Heinrichsturm Brezn, „Weißwürschtl aus der Kamillentee-Thermoskanne“ und alkoholfreies Bier anbietet, reicht er Weber Servietten mit „Peanuts“-Aufdruck. Ja, mit den „Peanuts“, in den 90er- und 00er-Jahren eine der Topbands im Landkreis Kelheim, hat sich der Politiker sein Studium verdient – als Trompeter und Gitarrist. Und dann ist auch gleich eine Gitarre in Griffweite. Manfred Weber spielt „Hymn“ von Barclay James Harvest (1978): „Das Tal ist so tief und die Berge so hoch/ wenn du Gott sehen willst, musst du die andere Seite aufsuchen“ – er singt auf englisch, versteht sich. Man hätte gern noch mehr gehört. Aber der Fahrer im BMW wartet schon. *Thomas Dietz*

Alle Beiträge finden Sie auf www.st-nikolaus-pfarrei.de, der Website der Pfarrei St. Nikolaus Markt Bad Abbach. Im Hauptmenü „Video-Botschaften“ anklicken, dann „Gipfeltreffen“.

Gleich wird Weißwurscht serviert: Dinzinger und Weber, links mit Kameramann Walling.

„Reife Leistung einer noch nicht reifen Truppe!“

Bad Abbacher Sport im Monatsrückblick / Fußball und Tennis

Zweikampf: Der TSV Kareth spielte gegen den TSV Bad Abbach (blau) *Foto: TK*

Fußball-Landesligist TSV Bad Abbach: Hier glückte der Saison-Re-Start. Der TSV holte sieben Punkte aus vier Spielen und konnte sich vorerst aus der Abstiegszone freikämpfen – trotz einer jungen und unerfahrenen neuen Truppe. Trainer Torsten Holm musste viele Routiniers aus seinem Kader ziehen lassen und setzte stattdessen auf die eigene Jugend: Mit Max Legler, Kevin Kandsperger, Philipp Dziemba und Ludwig Scherer standen regelmäßig drei bis vier Youngsters von Beginn an auf dem Platz, die gerade erst in der Landesliga debütieren.

Los ging es mit einem 2:0-Heimsieg gegen den 1. FC Bad Kötzting. „Das war eine reife Leistung einer eigentlich noch nicht reifen Truppe“, sagte Coach Holm lächelnd. Kevin Kandsperger leitete den Führungstreffer ein, legte ab für Mehmet Sin und der vollendete. Matchwinner Sin war es schließlich auch, der in der Nachspielzeit per Strafstoß alles klar machte.

Lehrgeld zahlen hieß es dagegen in der zweiten Partie gegen den SV Neukirchen Hl. Blut: Mit 1:5 wurde der TSV aus dem Stadion geschossen – umso bitterer, da Neukirchen direkter Konkurrent im Abstiegskampf ist. Kurz vor der Halbzeit war der Führungstreffer des SV ein erster Nackenschlag, unmittelbar nach dem Pausentee machte ein Doppelpack schon beinahe alles klar. Alexander Bucher konnte nach Vorlage von Mehmet Sin zwar auf 1:3 verkürzen, doch am Ende wurde es deutlich: „Die Pleite ist zwar zu hoch ausgefallen, geht aber in Ordnung“, so Holm.

Besser lief es auf der heimischen Freizeitinsel gegen den TSV Kareth Lappersdorf: Immerhin ein 1:1-Remis stand da zu Buche. Patrick Lang konnte den TSV in der 75. Minute in Führung bringen – in der zweiten Minute der Nachspielzeit glich Kareth noch aus. „Leider hatten wir keinen Mann mehr draußen, sonst hätten wir noch Zeit von der Uhr nehmen können“, haderte Holm mit der TSV-Personalnot. Darüber hinaus vermisste er die nötige „Ausgebufftheit“.

Auswärts beim SV TuS/DJK Grafenwöhr tat das dem 2:0-Sieg aber keinen Abbruch. „Es war ein absolut verdienter Sieg für uns in einem Sechs-Punkte-Spiel“, freute sich Holm. Konstante Mehmet Sin besorgte per Foulelfmeter das 1:0, Youngster Kevin Kandsperger machte kurz nach Wiederanpfiff mit der Hacke alles klar. Die wichtigsten News aber gab es abseits vom Sportlichen: Trainer Holm wird den TSV am Saisonende im Sommer 2021 nach über drei Jahren verlassen. Grund sei „eine Vielzahl von Faktoren“. Holm wünscht sich einen geordneten Übergang und wollte daher frühzeitig für „Planungssicherheit“ sorgen – fehlt nur noch der Klassenerhalt.

Fußball Herren SG TV Oberndorf/SC Matting: Weniger nach Maß lief der Re-Start für das erste Herrenteam der Oberndorfer Fußballer in der Kreisliga. Aus drei Partien holte die SG zwei Punkte. „Gegen den SV Breitenbrunn kam es zu einem leistungsgerechten Unentschieden“, berichtet der stellvertretende Abteilungsleiter des TVO, Tobias Rauschendorfer. Chancen gab es auf beiden Seiten wenige – die beiden besten Möglichkeiten landeten jeweils am Querbalken, sodass es beim torlosen Remis blieb.

Auch gegen den TV Riedenburg eine Woche später erkämpfte sich die Oberndorfer Truppe einen Punkt. Den späten Führungstreffer der Riedenburger Gäste in der 84. Minute, konnte Kapitän Thomas Eisvogel noch zum 1:1-Remis ausgleichen – „glücklich, aber nicht unverdient“, so Rauschendorfer. Weniger Dusel hatte die SG im nächsten Duell gegen den TV Velburg: Das Siegtor für die Gegner fiel schon in der fünften Minute durch einen Konter. Danach erarbeitete sich die Elf einige Chancen, konnte die Kugel jedoch nicht im Tor unterbringen. Ein Kopfball in der Schlussminute klatschte an die Latte. „Somit ging ein entscheidendes Duell gegen einen anderen Abstiegskandidaten verloren und besiegelt wohl unseren Abstieg in die Kreisklasse“, haderte Rauschendorfer.

Tennis Damen TSV Bad Abbach: Bei den Tennisdamen des TSV Bad Abbach stand im Oktober der Start der neuen Saison an. Gegen den TC Grün-Weiß Dingolfing gab es auswärts eine erste Niederlage. „Insgesamt hat die Mannschaft verloren, aber gute Leistungen gezeigt und gekämpft. Die gegnerische Mannschaft war einfach überlegen“, erläuterte Teamchefin Hannah-Elisabeth Debl. Sowohl Paula Tanner (3:6; 1:6) als auch Pia Debl (0:6; 1:6) blieben in ihren Einzeln chancenlos, Hannah Debl selbst war mit 5:7 und 3:6 näher am Punkt. „Sie hat sich wirklich gut geschlagen“, resümierte Sprecherin Margit Wich und lobte außerdem Laura Kögel, die ihr Duell klar mit 6:1 und 6:2 gewann.

Im Doppel konnten Paula Tanner und Pia Debl (5:7; 0:6) genauso wenig punkten wie Hannah Debl und Laura Kögel – diese kämpften sich jedoch respektabel ins Match-Tie-Break, nachdem sie einen Satz gewonnen und einen verloren hatten. Dort reichte es jedoch mit 6:10 nicht für den Punkt.

Thomas Kreidemeier

NEUERÖFFNUNG

Praxis für Ergotherapie
Christian Steindl

staatlich anerkannter Ergotherapeut
Liebscher & Bracht® Schmerztherapeut
staatlich geprüfter Tennislehrer

Telefon 09405 9578761
Talstraße 8, 93077 Bad Abbach/Peising
www.ergotherapie-badabbach.de

Die Schwerpunkte meiner therapeutischen Tätigkeit liegen in der ergotherapeutischen Förderung von Kindern und Jugendlichen, der Behandlung Erwachsener mit neurologischen und orthopädischen Erkrankungen sowie der Schmerztherapie nach Liebscher & Bracht®.

Ich freue mich, Sie in meiner Praxis begrüßen zu dürfen!

Taekwon-Do: Anfänger können jederzeit starten

In der Taekwon-Do-Kickboxschule Jungshin sind Anfänger im Taekwon-Do herzlich willkommen. Ein Einstieg für Kinder ab sechs Jahre, Jugendliche und Erwachsene ist jederzeit möglich. Nähere Auskünfte: Tel. 09405/5905.

„Waldfrieden“ bleibt den Abbachern erhalten

Gastwirte stellten neuen Antrag / Abstimmung im Ausschuss

Beim angekündigten Verkauf des Gasthofs „Waldfrieden“ gibt es neue Entwicklungen. Vom Plan, das renommierte und beliebte Lokal am Kurpark zu veräußern, war bei einer Ortsbesichtigung mit dem Gemeinderat keine Rede mehr. Gastwirt Robert Nüßle hatte Ende Juli mitgeteilt, er werde den „Waldfrieden“ verkaufen – eine Reaktion auf den Marktrats-Beschluss, ihm den Bau einer Reitanlage auf seinem Grundstück nicht zu erlauben. Nach einem Gespräch mit dem Bürgermeister kündigte Nüßle dann an, einen neuen Antrag zu stellen.

Der Bauausschuss machte sich daraufhin kürzlich ein Bild vor Ort. Wesentliche Punkte waren für die Mitglieder die Fragen, wie viele Pferde dort gehalten werden sollen und ob eine gewerbliche Nutzung geplant ist. Nüßle teilte mit, dass dort acht Tiere gehalten werden sollen, vier Pferde und vier Ponys. Eine gewerbliche Nutzung sei, so Nüßle, eventuell geplant. Bürgermeister Dr. Grünewald sagte dem Gremium, dass es auf der Ebene der Bauleitplanung nicht festlegen könne, ob ein Reitplatz nur privat oder auch gewerblich genutzt werden dürfe. Dies sei eine Frage der später zu erteilenden Baugenehmigung. Grünewald machte deutlich, „dass wir jedenfalls davon ausgehen müssen, dass jetzt oder später eine gewerbliche Nutzung stattfinden kann und wir diesen Aspekt daher auch jetzt schon berücksichtigen müssen.“ Der Bürgermeister zum ABBACHER: „Nach meinem Eindruck hat das Gremium überwiegend keine grundsätzlichen Probleme mit einer gewerblichen Nutzung – jedenfalls in einem zurückgenommenen Ausmaß –, hätte sich aber eine klare Aussage gewünscht.“

In der auf den Ortstermin folgenden Ausschuss-Sitzung stellte Grünewald klar, „dass es zu keinem Zeitpunkt ein Mitglied des Marktgemeinderats gab, das sich in irgendeiner Weise gegen den Landgasthof Waldfrieden oder die Betreiberfamilie positioniert hat.“ Was hier in der Öffentlichkeit zum Teil behauptet wurde, entbehre jeder Grundlage, betonte der Rathaus-Chef. „Aus einer Entscheidung über einen privaten Reitplatz herauszulesen, dass jemand etwas gegen die Gastwirtschaft hat, ist abwegig.“ Im Ergebnis befürwortete der Ausschuss den neuen Antrag der Nüßles mit 8:1.

Hier kann nun doch eine Reitanlage entstehen. *Foto: BvS*

Dr. Grünewald zum ABBACHER: „Worauf hinzuweisen mir wichtig ist: Bauausschuss und Marktgemeinderat waren schon mehrfach mit Plänen zu dem Gelände befasst. Die Anträge auf Bau der Gastwirtschaft, dem Einbau einer Wohnung und dem Erweiterungsbau wurden jeweils 7:0 zugestimmt (Anmerk. der Red.: Robert Nüßle hatte gegenüber dem ABBACHER von mehreren in der Vergangenheit abgelehnten Anträgen gesprochen). Dem Antrag auf Bau einer Veranstaltungshalle wurde ebenfalls zugestimmt (einstimmig), der Antrag aber dann vom Landratsamt abgelehnt. Beim Bau der Blockhütte hat der Bauausschuss 4:3 zugestimmt. Dem ersten Antrag auf einen Reitplatz stimmte der Bauausschuss ebenfalls 6:3 zu, bevor es zu dem 12:12 im Marktgemeinderat kam. Dies macht deutlich, dass es schlicht nicht stimmt, dass irgendjemand etwas gegen die Familie Nüßle oder ihre Gastwirtschaft hat“.

Bettina von Sass

Anzeige/Profil

Zehn Jahre Gütesiegel SEHZENTRUM® Optik Eichinger

Die Wissemschaftliche Vereinigung für Augenoptik und Optometrie (WVAO) ist stolz darauf, dass das SEHZENTRUM Optik Eichinger in Bad Abbach die Qualitätskriterien des Gütesiegels SEHZENTRUM seit 10 Jahren mit Bravour erfüllt.

Inhaber Alfred Eichinger und seinem Team gratulierten die Vorsitzende der WVAO, Vera Pfeifer, und Geschäftsführer Hartmut Glaser zu dieser herausragenden Leistung und überreichte eine Ehrenurkunde, die dieses Ereignis dokumentiert und würdigt.

Entscheidend für die erfolgreiche betriebliche Einbindung des Gütesiegels SEHZENTRUM® war die konsequente Umsetzung der anspruchsvollen Anforderungen und Inhalte des vorgegebenen, von der WVAO mit dem TÜV Rheinland erarbeiteten Qualitätsmanagements, das alle eineinhalb Jahre unabhängig kontrolliert wird. Dazu gehören u.a. die Teilnahme des Inhabers und aller Mitarbeiter an gezielter Weiterbildung, der Nachweis modernster Sehtest- und Messgeräte sowie ein professionelles und kundenfreundliches Qualitätsmanagement – rund um das gute und gesunde Sehen mit einer professionellen Seh-Dokumentation. Jeder Kunde kann sich darauf verlassen, dass ihm dieses standardisierte und erfolgsoptimierte Qualitätssystem die beste „Rund-um-Sehberatung“ und einen überdurchschnittlichen Sehkomfort und Service garantiert.

Der Familienbetrieb um Augenoptikermeister Jürgen Eichinger und sein qualifiziertes und motiviertes Mitarbeiterteam nehmen sich Zeit für die individuellen Sehprobleme und stehen dem Kunden mit einer ausführlichen und objektiven Seh- und Produktberatung sowie erstklassigen optometrischen Dienstleistungen zur Seite. Seit bereits 10 Jahren werden die Qualität der zertifizieren Betriebsabläufe, die zeitgemäßen Messverfahren und die umfassende Fachberatung regelmäßig neutral durch anonyme Testkunden und Audits überprüft. Das Ergebnis: Herausragende Kundenbewertungen, erstklassige Beratung und ein sehr persönlicher Service. Dies beweisen die neutralen Überprüfungen und die digitalen unabhängigen sehr positiven Kundenbewertungen im Internet.

Optikermeister Alfred Eichinger (M.) erhielt aus den Händen der WVAO-Vorsitzenden Vera Pfeifer und Geschäftsführer RA Hartmut Glaser das Ehrenzertifikat „10 Jahre Gütesiegel SEHZENTRUM“ *Foto: WVAO*

Der Familienbetrieb Optik Eichinger sieht sich nicht als „normaler“ Augenoptiker, sondern als lebenslanger Sehbegleiter und Sehberater. Das WVAO-Gütezeichen wird somit zur wichtigen Orientierungshilfe für den Verbraucher in Bezug auf das Gute Sehen und Aussehen.

Text: WVAO

Sozialpädagogin unterstützt Lehrer an der Grundschule

Schulsozialpädagogin Martina Hoch arbeitet jetzt an der Abbacher Grundschule. *Foto: BvS*

Das Lehrerkollegium an der Abbacher Grundschule hat Verstärkung bekommen: Neu im Team ist die Schulsozialpädagogin Martina Hoch, die eine vom Freistaat finanzierte feste Stelle inne hat. Ihre Arbeit basiert auf einem Programm des Kultusministeriums, das es seit 2018 gibt und sich als „Weiterentwicklung des pädagogischen Angebots“ versteht.
Rektorin Margit Lermer: „Dabei geht es vor allem um Persönlichkeits- und Wertebildung. Wir haben als Schule ja auch einen Erziehungsauftrag.“ Schwerpunkt sei außerdem Präventionsarbeit, zum Beispiel in Bezug auf Gewalt und Mobbing. Ziel sei ein gutes und wertebasiertes Miteinander.

Anti-Aggressionstraining

Erreicht werden soll dies durch verschiedene Projekteinheiten während des Unterrichts. Bei der Gruppenarbeit gibt es unter anderem Anti-Aggressionstraining und Streitschlichterprogramme. Vize-Bürgermeister Reinhold Meny sagte bei der Vorstellung von Martina Hoch in der Grundschule: „Es freut mich, dass es Ihnen, Frau Lermer, gelungen ist, eine Schulsozialpädagogische Kraft für die Abbacher Grundschule zu gewinnen. Es war ja ein lang ersehnter Wunsch der Eltern, der Lehrer und der Marktgemeinde.“ Das Programm des Kulturministeriums, das insgesamt 300 zusätzliche Jobs schafft, beinhaltet übrigens auch eine Ausweitung der schon bestehenden Beratungsstellen für Kinder mit besonderen Schwierigkeiten beim Lernen von Mathematik. *BvS*

Was ist eigentlich am schlimmsten am Bürgermeister-Beruf?

„Was machen Sie denn den ganzen Tag so?“ Und: „Was ist eigentlich am schlimmsten am Bürgermeister-Beruf?“ Das waren nur zwei von vielen Fragen, die Grundschüler der Klasse 4b bei ihrem Besuch im Rathaus dem Bürgermeister stellten. Zusammen mit ihrer Lehrerin Frau Schächinger ließen sie sich von Dr. Benedikt Grünewald unter anderem Sitzungssaal, Einwohnermeldeamt und Büro zeigen. Der Rathauschef erklärte seine vielfältigen Aufgaben, aber auch, was ihm nicht gefällt an seinem Job: „Leider ist nicht genügend Geld da, alle Ideen gleich umzusetzen.“
Stolz war der Klassensprecher, als er sich die schwere Amtskette umhängen durfte. Und groß war die Freude über eine Inselbad-Freikarte für jeden Schüler. Einen Wunsch hatten die Kinder am Ende noch: „Wir hätten gerne mehr Spielplätze – noch schönere und größere!“ *BvS*

Bürgermeister Dr. Grünewald mit Schülern im Besprechungsraum *Foto: BvS*

Der Zweckverband zur Wasserversorgung der Viehhausen-Bergmattinger Gruppe sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Wasser unser wichtigstes Lebensmittel

Wassermeister (m/w/d) bzw. eine Fachkraft für Wasserversorgungstechnik (m/w/d)

Der Aufgabenbereich umfasst die technische Betreuung der Wasserversorgungsanlage, Dienstleistungen beim Kunden, Reparaturarbeiten und Bereitschaftsdienst.

Wir bieten flexible Arbeitszeiten, eine abwechslungsreiche und verantwortungsbewusste Tätigkeit und ein Gehalt nach dem Tarifvertrag Versorger (TV-V) mit den üblichen Sozialleistungen.

Wir erwarten
– eine erfolgreich abgeschlossene Ausbildung zum geprüften Wassermeister, alternativ eine Ausbildung zum Versorger (Fachrichtung Wasser) oder in einem artverwandten Beruf sowie praktische Erfahrung
– Mut zur Eigenverantwortung und Engagement sowie die Fähigkeit zur Teamarbeit,
– Führerschein und den Willen Bereitschaftsdienst zu leisten
– ein kundenfreundliches und kollegiales Auftreten.

Sind Sie interessiert? Dann richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung bis **spätestens 30.11.2020** an die Geschäftsstelle

Zweckverband zur Wasserversorgung der Viehhausen-Bergmattinger Gruppe
Schloßbergstraße 2 · 93161 Sinzing
info@wasserwerk-alling.de

Für Fragen steht Ihnen der Geschäftsführer, Herr Eisenhut, unter der Telefonnummer 09404 8991 zur Verfügung.

Goldberg Klinik Kelheim GmbH
Klinik-Kompetenz-Bayern eG
Kooperation für Gesundheit mit Zukunft

Die Fachabteilungen und Ihre Ansprechpartner

- **Allgemein-, Viszeral- und Unfallchirurgie, Orthopädie, Neurochirurgie**
  Dr. med. Volker Benseler
- **Medizinische Klinik I**
  Dr. med. Joachim Berger
- **Medizinische Klinik II**
  PD Dr. med. Michael Reng
- **Anästhesie, Intensivmedizin und Schmerztherapie**
  Dr. med. Norbert Kutz
- **Frauenklinik**
  Dr. Univ. Asuncion Gonzalez Heiberger
- **Hebammen-Bereitschaft**
- **Notaufnahme**
- **Radiologie**
  MVZ Dr. med. Neumaier und Kollegen
- **Belegabteilung Urologie**
  Dr. med. Thomas Pielmeier, Martin Dirmeyer
- **Belegabteilung HNO**
  Dr. med. Georg Zeitler
  Dr. med. Gerald Gareis
  Dr. med. Ralph Schenkel
- **Physikalische Therapie**
  Ulrike Eckert, Physiotherapeutin
- **Belegabteilung Dermatologie**

www.facebook.com/goldbergklinik

Goldberg-Klinik Kelheim GmbH
Akademisches Lehrkrankenhaus der Universität Regensburg
Traubenweg 3 | 93309 Kelheim | Fon: 09441/702-0 | Fax: 09441/702-1019
E-Mail: info@goldbergklinik.de | **www.goldbergklinik.de**

40 Jahre Verkauf von Kakao, Kaffee, Kunst & Co.

Sonntags Vormittag in Bad Abbach: Der Gottesdienst in der Kirche zur Heiligen Familie ist zu Ende, doch nicht alle Gläubigen gehen gleich nach Hause – im Pfarrsaal und auf dem Hof hat man die Tische unter anderem mit Kaffee und Kakao, mit Kaubonbons und Kunsthandwerk reich bestückt. Eine junge Mutter kauft eine Filzblume aus Nepal, eine ältere Dame Streichhölzer aus Chile. Es wird gefragt, geschaut, gekauft. Eine Momentaufnahme und ein Beispiel, wie es 40 Jahre lang an jedem zweitem Wochenende des Monats typisch war.

Fair gehandelte Produkte

Dann kam Corona mit dem Lockdown, nichts ging mehr. Doch zu Ostern fand das Team eine Lösung: In der Kirche, die ja immer offen war, wurde ein Tisch mit Waren aufgestellt. Jeder konnte sich etwas nehmen, in eine „Liste des Vertrauens“ eintragen und später bezahlen. „Der Tisch wurde von uns immer wieder aufgefüllt“, erzählen Waltraud Brombierstäudl und Gertrud Evrard. Das hat so gut geklappt, dass man es zu Weihnachten wieder so machen wird. Inzwischen gibt es auch wieder den direkten Verkauf nach dem Gottesdienst an weit auseinander stehenden Tischen.

Seit vier Jahrzehnten organisiert ein Team von Frauen den Verkauf von Eine-Welt-Waren, also fair gehandelten Produkten. „Pfarrer Felber rief das damals ins Leben.“ Seitdem sind Waltraud Brombierstäudl, Gertrud Evrard, Elisabeth Schröppel und Margit Krämer dabei. Vorreiterinnen eines Projektes, das zu ihrer Freude in den letzten Jahren verstärkt Einzug in Supermärkte und Discounter gehalten hat. Zu der mittlerweile achtköpfigen Gruppe gehört jetzt mit Dr. Elmar Kißlinger auch ein Mann, Evelyn Brandl, Claudia Kefer und Hilde Seidler arbeiten ebenfalls mit. Der Verkauf von Eine-Welt-Waren liegt ihnen auch deshalb so sehr am Herzen, weil diese Strategie nicht nur hilft, Armut zu lindern, sondern auch

„Fair Trade wurde immer mehr zum Begriff!“ Margit Krämer, Evelyn Brandl und Waltraud Brombierstäudl in Vor-Corona-Zeiten *Foto: BvS*

Kinderarbeit verhindert. „Bei der Herstellung von herkömmlichem Kakao zum Beispiel werden meist Kinder ausgebeutet – das wissen die meisten Verbraucher nicht. Bei unseren Produkten ist das ausgeschlossen, außerdem haben sie keine fragwürdigen Zusatzstoffe“, erklärt Waltraud Brombierstäudl. Viele Produkte seien außerdem Bio-Ware.

Wer einmal vorbeischauen möchte: Der Verkauf von Eine-Welt-Waren findet an jedem zweiten Wochenende (Sa. und So.) nach dem Gottesdienst statt. *Bettina von Sass*

BN-Aktion auf der Streuobstwiese

Auch in diesem Jahr traf sich die BN-Ortsgruppe Bad Abbach mit Kindern des Bad Abbacher Kindergartens „Arche Noah“ zu einer Aktion auf der Streuobstwiese am Kühberg. Unter der Anleitung von Marie-Luise Koschmal sammelten die Kleinen Äpfel und brachten sie zum Mosten. Selbstgepflückte Äpfel und Apfelsaft sollen Lebensmittel mit allen Sinnen erfahrbar machen. Anja Zupfer von der Abbacher Ortsgruppe: „Darüber hinaus ist es uns ein Anliegen, den Kindern einen Einblick in den vielfältigen Lebensraum ‚Streuobstwiese‘ zu bieten.“ Denn diese seien auch als Lebensraum für viele Pflanzen- und Tierarten ein wertvoller Bestandteil unserer Kulturlandschaft. Mehr: **www.bund-naturschutz.de/natur-und-landschaft/wiesen-und-weiden-in-bayern/lebensraum-wiese/lebensraum-streuobstwiese.html**

Die Kindergartenkinder der „Arche Noah“ lernten eine Menge über Äpfel. *Foto: Deis*

Bauwagen und Pferdehänger brannten aus

Am 21. Oktober kam es gegen 1 Uhr zu einem Brand in der Nähe des Wertstoffzentrums am Bad Abbacher Tunnel. Ein Bauwagen geriet in Brand. Die Flammen griffen auf einen daneben stehenden Pferdeanhänger über. Beide brannten vollständig aus. Die Brandursache ist bisher unbekannt, weitere Ermittlungen sind hier notwendig. Hinweise auf Brandstiftung gibt es nicht.

Grüne fanden beim Müllsammeln sogar Ofenteile

Mit Mülltüten und Greifzangen ging's am Rathaus los. *Foto: Grüne*

Der Ortsverband Bündnis 90/Die Grünen nahm die Idee des World Cleanup Days auf, einem weltweiten Aktionstag, bei dem die Umwelt von Müll befreit wird. Nach Angaben der Initiatoren Let's Do It World machten mehr als 20 Mio. Menschen in 180 Staaten mit. Am Rathausparkplatz fanden sich mehr als 20 Helfer ein – von Gemeinderätin Anika Baumeister wurden sie mit Müllsäcken und Sammelgerät ausgestattet. Am Lugerbach schwärmten Erwachsene, Jugendliche und Kinder aus, um Wege, Plätze, Ufer und Grünanlagen von weggeworfenem Müll zu befreien. Plastiktüten, Papiertaschentücher, Zigarettenschachteln und Kippen wanderten in die Säcke. Einiges war so schwer, etwa Teile eines Ofens (!), dass Zwischenlager angelegt wurden. Weiter ging's an der Donau, durch den Innerort und zurück zum Rathaus. Das Sammelgut wurde dann vom Bauhof abgeholt und entsorgt. Der Aktionstag sollte dazu anspornen, Bad Abbach lebenswerter zu machen und mehr auf Natur und Umwelt zu achten – das ist der große Wunsch der Veranstalter.

Mit Fusion Kräfte bündeln und Landbank bleiben

v.l. Albert Lorenz, Johann Glas, Christoph Schweiger, Konrad Kolbinger, Thomas Buchner *Text und Foto: Simon*

Die Raiffeisenbanken Kreis Kelheim und Riedenburg-Lobsing fusionieren 2021. Bilanzsumme circa zwei Milliarden. Geschäftsstellen und Mitarbeiter bleiben. Vor drei Jahren haben Bad Abbach-Saal und Bad Gögging-Neustadt/Donau erfolgreich fusioniert.

Die Raiffeisenbanken Kreis Kelheim eG und Riedenburg - Lobsing planen ihre Fusion. Die zeitgleich terminierten Vertreterversammlungen am 21. Oktober sendeten ein positives Signal. Nach der nächsten Vertreterversammlung beider Geldhäuser Ende des ersten Halbjahres 2021 wollen beide verschmelzen. Bis Mitte Juli 2021 wird dann nach den jetzigen Planungen die technische Fusion aller Abteilungen vollzogen sein.

Synergieeffekte nutzen

Die gemeinsame Bilanzsumme wird dann rund zwei Milliarden Euro betragen. Die Kundenzahl 68 774, die Mitarbeiter 277 in 25 Geschäftsstellen. „Wir werden weder Mitarbeiter abbauen noch Geschäftsstellen schließen. Die Kräfte werden gebündelt. Beide Geldinstitute haben motivierte Mitarbeiter und eine ähnliche Kundenstruktur, im Warengeschäft die gleiche DNA. Unsere Spezialisten in beiden Häusern passen zusammen. Dass eine Fusion positive Synergieeffekte nach sich zieht, haben wir hinlänglich bewiesen“, sagte Vorstandsvorsitzender Albert Lorenz. Auf Nachfrage, ob in absehbarer Zeit eine weitere Fusion mit einer Bank aus dem städtischen Raum anstünde, meinte er: „Wir wollen eine Landbank bleiben. Aber letztendlich ausschließen wollte er nichts, denn die Bankenlandschaft verändert sich stetig.

Höchste Bonitätsstufe

Beide Raiffeisenbanken haben die Bonitätsstufe A++ und somit die beste Ausgangssituation. Die Entwicklung in den letzten Jahren zeigt, dass die Mitarbeiter ihr Handwerk verstehen und die Kunden uns ihr Vertrauen schenken. Das Fusionskonzept wird in den nächsten Monaten erarbeitet. Beide Institute haben ihre Wachstumsgrenzen überschritten. In mehreren Bereichen sind wir unterbesetzt, sodass die Beschäftigten nicht nur eine Arbeitsplatzgarantie, sondern Aufstiegsmöglichkeiten haben“, verdeutlichte der Riedenburger Konrad Kolbinger. Schweiger betonte, dass die Kunden profitieren, Wir können jetzt größere Kredite aus dem eigenen Haus ausgeben“.

Regionallität der Vorteil

Weiter sagte er: „Mehr als 60 Prozent der Mitarbeiter beider Banken sind weiblich. Wir Riedenburger haben dadurch seit März 2019 siebzehn Neueinstellungen vollzogen“. In der Übergangsphase wird es fünf Vorstände geben. Doch werden in den nächsten beiden Jahren Johann Glas (Neustadt/Donau) und Albert Lorenz in den Ruhestand treten. Danach führen nach aktuellen Stand Christoph Schweiger sen. (Bad Abbach), Konrad Kolbinger und Thomas Buchner (beide Riedenburg) das größer werdende Geldhaus. Zum Jahresende 2021 gibt es dann eine erste gemeinsame Bilanz. Die fünf Führungskräfte betonen, dass die Fusion von 2/3 der stimmberechtigten in den Vertreterversammlungen positiv befürwortet werden muss. In den nächsten Monaten werden viele Infos an die Basis gehen. „Regionalität ist unser Vorteil“, hob Schweiger hervor.

Bankenkrise 2008 getrotzt

Beide Banken haben sich trotz der Bankenkrise 2008 sehr gut entwickelt. Die Steigerungsraten im Kredit- und Einlagenbereich sind nach wie vor sehr gut. Auch mit dem Jahresüberschuss sind die Vorstände zufrieden. Die Rahmenbedingungen mit dem Null- und Minuszinsniveau, dem jährlichen Rückgang der Zinsspange, den Anforderungen der Digitalisierung und aufsichtsrechtlicher Regulierung bleiben auch in den nächsten Jahren schwierig. Mit entsprechender Größe und gesteigerter Effektivität können so die zukünftigen Herausforderungen gemeistert werden. Mit der Fusion werden Kräfte gebündelt und Synergien gehoben. Durch die Fusion entstehen keine personellen Überkapazitäten, da beide Häuser in mehreren Bereichen unterbesetzt sind. Für die Mitarbeiter/innen ergeben sich bessere Entwicklungsmöglichkeiten, sowie ein attraktiverer Arbeitsplatz. Kundenfrequenz bestimmt Öffnungszeiten/Geschäftstellenreduzierung.

Neue Flutlichtanlage für TV Oberndorf

Kreisklassenabstieg nahzu unabwendbar. Fünfstellige Invenstitionen. Turbulentes Jahr

Circa 70.000 Euro brutto will der TV Oberndorf in eine neue Flutlichtanlage für den Haupt- und Trainingsplatz aufwenden. Einstimmig wurde diese Investition, zur der eine Kreditaufnahme notwendig ist, bei der Jahreshauptversammlung im Gasthaus Berghammer beschlossen. Seit Mai 2019 laufen die Vorplanungen und Zuschussanfragen bei den übergeordneten Verbänden und dem Markt Bad Abbach. Der Kredit wird, wenn die Geldzuwendungen eingetroffen sind, die Vereinskasse kaum belasten. Er wird kurzfristig zurückgezahlt, so Christian Hartl, der das Projekt vorstellt.

Die Vereinsmitglieder sollten sich, damit bis Jahresende die Anlage funktionsfähig ist, mit Arbeitseinsätzen beteiligen. Anstelle der bisher sieben werden dann nur mehr fünf Masten benötigt, auf denen hochwertige, energiesparende LED-Technik montiert ist. 500 Meter Kabel sollen in 400 Meter Graben eingepflügt werden. Zugleich will man dabei die neue Beregnungsanlage einbauen. Des Weiteren wird notwendig, den Pachtvertrag für das Sportgelände auf 30 Jahre zu verlängern. Das vorhandene Mastsystem steht seit drei Jahrzehnten.

Schatzmeistern Theresa Hartl verwies auf eine solide Finanzlage. In einem kurzen Abriss verwies sie darauf, dass circa 12.000 Euro für den Spielplatz und 2.400 für einen Maschendrahtzaun aufgewendet wurden. Eine vierstellige Summe wurde für die allgemeine Sportplatz- und Gebäudepflege aufgewendet. In den nächsten Jahren wird eine neue Heizungsanlage von Nöten sein. Der Hanslbergstadl kostet ebenfalls Unterhalt.

Bambini-Mannschaft

Sportlich sieht es nicht gerade rosig aus. Die Erste hat in der Kreisliga neun Punkte Rückstand auf einen Nichtabstiegsplatz. Ein Abstieg in die Kreisklasse wird vermutlich kommen. Das alles ist nicht von ungefähr, denn nach dem Bezirksligaabstieg verließen Trainer Armando Zani und sieben Stammspieler den Verein. Mehrere Trainerwechsel wurden verbucht. Jetzt haben aber schon sieben Kicker Interesse bekundet, den TVO zu verstärken. Die zweite wird die Klasse halten. Beide Mannschaften sind in einer Spielgemeindmeinschaft mit dem SC Matting.

20 Kinder (4–6 Jahre) in der Bambini-Mannschaft. Damen-Mannschaft mit 30 Spielerinnen. Andreas Heinzl tritt als Betreuer und Platzwart zurück.

Rückschnitt hoch über der Donau

Pflegearbeiten in der Weltenburger Enge dienen unter anderem Felsbrütern

Lkr. Kelheim. Die Nachpflegearbeiten an den beeindruckenden Felsköpfen der Weltenburger Enge sind nun für dieses Jahr abgeschlossen. In dem mit dem Europadiplom ausgezeichneten Naturschutzgebiet hat eine Spezialfirma die Nachpflege-Arbeiten zur Freistellung ausgewählter Felsformationen durchgeführt.

Auf Grundlage des FFH-Managementplanes wurden vom Landschaftspflegeverband Kelheim VöF e.V. auch in diesem Jahr gezielte Maßnahmen gemeinsam mit den Naturschutzbehörden sowie dem Forstbetrieb Kelheim im Naturschutzgebiet Weltenburger Enge umgesetzt. Die zunehmend mit Gehölzen eingewachsenen Felspartien wurden in den letzten Jahren freigestellt, um Verdrängung und Verlust seltener Tier- und Pflanzenarten entgegenzuwirken. Ein Beispiel dafür ist der in den Saumbereichen der Felsköpfe vorkommende Diptam-Bestand („Aschwurz“ oder „Brennender Busch“), der zusehends von Gehölzen überwachsen war. „Gerade am Beispiel des Diptams zeigt sich, dass die Pflegemaßnahmen die gewünschte Wirkung zeigen und dieser sich auf den Felsköpfen weiter ausgebreitet hat“, sagt Susanne Böhme von der Unteren Naturschutzbehörde am Landratsamt Kelheim. Neben dem giftigen, aber wunderschönen Diptam gibt es viele weitere Pflanzen wie etwa das Blaugras, das Wimper-Perlgras, die Goldaster, die Küchenschelle oder das Weltenburger Habichtskraut, die von den Maßnahmen profitieren. Auch Donaumehlbeere oder Eibe können auf den mageren Felsköpfen und in den steilen Felsen wachsen und sich sukzessive ausbreiten.

Felsbrüter, wie Uhu oder Wanderfalke, nutzen gerne die freistehenden und leicht zugänglichen Felsnischen. So konnten in diesem Jahr auch wieder Uhu- und Wanderfalken-Junge dokumentiert werden. „Erst, wenn bei den Felsbrütern die Jungvögel ausgeflogen sind, darf die Spezialfirma in den steilen Felsbereichen mit den erforderlichen Felsfreistellungsmaßnahmen beginnen“, erklärt Franziska Jäger, Gebietsbetreuerin Weltenburger Enge. „Aufgrund der zahlreichen Besucher wurden in den Bereichen von Kelheim bis zur Einsiedelei Klösterl sowie in der Asamstraße in Weltenburg die Maßnahmen auf die Zeit nach den bayerischen Sommerferien geschoben. So konnten die Arbeiter zügig vorankommen und die Wanderer und Radfahrer mussten keine langen Wartezeiten in Kauf nehmen. Die Wege wurden zum Schutz der Besucher jeweils kurzzeitig gesperrt“, so die Gebietsbetreuerin weiter. Finanziert wurden die Arbeiten über die Naturschutzbehörden aus Mitteln des Bayerischen Staatsministeriums für Umwelt und Verbraucherschutz. Höhenarbeiter Armin Ilgenfritz bestätigte: „Der Donaudurchbruch mit seinen steilen Felsen ist schon ein außergewöhnlicher Arbeitsplatz. In den steilen Felsen, direkt über der Donau oder der Wege hängend zu arbeiten, ist aber auch für uns eine besondere Herausforderung!“

Der Donaudurchbruch ist ein außergewöhnlicher Arbeitsplatz. *Foto: Ixmeier*

Caritas-Fahrzeuge bekamen Segen

Im Hof des Caritas-Sozialzentrums in Kelheim standen sie zur Segnung bereit: der Tagespflegebus und zwei brandneue Elektroautos der Caritas Kelheim. Vorstand Hubert König bat Stadtpfarrer Reinhard Röhrner auch um den Segen für die Mitarbeiter der Caritas Kelheim, die täglich viele Kilometer mit den Autos unterwegs sind.

Gesegnet wurden auch Plaketten des Heiligen Christophorus, die in jedem Wagen die Caritas-Mitarbeiter auf ihrer Fahrt begleiten. Pfarrer Röhrner wünschte den drei Fahrzeugen sowie allen Fahrern, dass sie immer gut ans Ziel kommen, damit sie ihren wichtigen Auftrag erfüllen könne, Menschen in schwierigen Lebenslagen beizustehen.

Pflegedienstleiter Philipp Fröhler von der Sozialstation Kelheim, Stadtpfarrer Reinhard Röhrner, Kelheims Caritas-Vorstand Hubert König und Pflegedienstleitung Tanja Löschl von der Tagespflege in Kelheim *Foto: Caritas Kelheim*

Endspurt beim MuseumsHerbst 2020

Lkr. Kelheim Die Aktion „MuseumsHerbst 2020 – Heimat neu entdecken“, die der Tourismusverband im Landkreis Kelheim e.V. gemeinsam mit dem Landkreis Kelheim und zwölf Museen veranstaltet, läuft noch bis zum Ende der Herbstferien. Einheimische und Besucher sind eingeladen, die teilnehmenden Museen bis zum 8. November zu besuchen und sich auf eine Entdeckungsreise durch unsere vielfältige Region zu begeben.

Florian Best, Geschäftsführer des Tourismusverbands, freut sich: „Die teilnehmenden Museen könnten nicht unterschiedlicher sein. Von archäologischen Funden der Region über Stadtgeschichte(n) bis hin zu Kunst&Bier. Da ist bestimmt für Jeden etwas Passendes dabei!“

In vielen Ausstellungen lassen Audiobeiträge und interaktive Elemente den Besuch für Groß und Klein zum Erlebnis werden.

Museums-Stempel sammeln und Gewinne sichern – das können Besucher, die bis zum 8. November 2020 mindestens drei teilnehmende Museen besuchen und sich das auf ihrer Stempelkarte bestätigen lassen. Dazu müssen die Stempelkarten dem Tourismusverband im Landkreis Kelheim e.V. per E-Mail (info@tourismus-landkreis-kelheim.de) oder Post (Donaupark 13, 93309 Kelheim) zugeschickt werden. Für die Verlosung stellen alle Museen Sachpreise zur Verfügung.

Die Stempelkarten sind bei den teilnehmenden Museen erhältlich und können auch auf der Website des Tourismusverbands unter www.tourismus-landkreis-kelheim.de/museumsherbst heruntergeladen werden. Dort finden Sie ebenso weitere Informationen zur Aktion.

Beim MuseumsHerbst dabei: Archäologisches Museum der Stadt Kelheim

Inselcafé
mit hauseigener Konditorei und Brotzeiten
November – März Mo, Di Ruhetag
Mi – So Frühstück 8 – 11 Uhr
Mi – So Kaffee/Kuchen 14 – 18 Uhr
Inselstr. 1a • 93077 Bad Abbach • Tel. 09405 9570403
www.Campingplatz-Freizeitinsel.de

Wir suchen für unser Team:

KUNDENDIENSTMONTEUR m/w/x
- Kundendienst im Bereich Heizung, Lüftung und Sanitär
- Wartung und Instandhaltung von Gas- Ölheizungen
- Wartung von Wasserenthärtungsanlagen

MEISTER/TECHNIKER m/w/x
Fachliche Führung von Montagepersonal
- Aufmahe, Angebotserstellung und Abrechnung
- Kundenberatung- und betreuung

HELFER FÜR INSTALLATIONEN m/w/x
- Mithilfe bei Bad- und Heizungssanierungen
- Unterstüzende Tätigkeiten im täglichen Arbeitsablauf
- Lagerhaltung

Das erwarten wir:
- abgeschlossene Berufsausbildung als Anlagenmechaniker-/in SHK m/w/x (außer Helfer m/w/x)
- Führerschein Kl. B
- Teamgeist und Zuverlässigkeit
- kundenorientiertes Arbeiten

Zufriedenheit und Spaß an der Arbeit ist uns wichtig, deshalb bieten wir:
- Arbeiten in familiärem Umfeld
- unbefristeten Arbeitsvertrag
- 4-Tage Woche
- Einsatzgebiet Umkreis 20–30 km um Bad Abbach
- eigenes Firmenfahrzeug mit modernster Fahrzeug- und Werkzeugausstattung
- hochwertige Arbeitskleidung von Englbert & Strauss
- übertarifliche, leistungsgerechte und pünktliche Bezahlung
- Vergütung von Notdiensteinsätzen außerhalb der regulären Arbeitszeit
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- abwechslungsreiche Tätigkeit

Haben wir dein Interesse geweckt? Melde dich ganz unverbindlich für ein persönliches Gespräch.
Weitere Infos: www.die-hausmodernisierer.de unter Stellenanzeigen.

Bäderausstellung:
Ringstraße 5, 93356 Teugn, Tel. 09405 60 999-90
Fax: 09405 60 999-98 mail: eb@eichhammers.de

Eichhammer
HEIZUNG-SANITÄR
www.die-hausmodernisierer.de

Schneller wieder fit nach Bandscheiben-OP

Prof. Grifka vom Asklepios-Klinikum über schonende neue Verfahren

Bad Abbach. Heftige Rückenschmerzen, die auch in ein Bein ausstrahlen. Taubheitsgefühle, die das Sitzen, Liegen und Gehen zur Qual machen: Oft steckt ein Bandscheibenvorfall im Bereich der Lendenwirbelsäule dahinter. Auch wenn in den meisten Fällen konservative Therapien, die unter anderem durch Wärme Schmerzen lindern und durch Physiotherapie die Rückenmuskulatur wieder mobilisieren, zum Erfolg führen: Manchmal ist eine Bandscheiben-Operation unvermeidlich. Mit neuen, besonders schonenden Verfahren eröffnen die Wirbelsäulenchirurgen in der Orthopädischen Universitätsklinik Regensburg im Asklepios Klinikum in Bad Abbach Patienten neue Wege, um nach einer Operation möglichst schnell wieder fit zu sein.

Rund 300.000 Rücken-Operationen gibt es pro Jahr heute in Deutschland, bei etwa jeder zweiten davon ist ein Bandscheibenvorfall die Ursache. Rückenschmerzen sind in Deutschland heute Volkskrankheit Nummer 1. Aktuellen Studien zufolge haben drei von vier Bundesbürgern mindestens einmal im Jahr Beschwerden im Kreuz. Unter Berufstätigen leidet heute laut einer Erhebung der DAK jeder Siebte seit drei Monaten oder länger unter Rückenschmerzen. „Nicht selten steckt ein Bandscheibenvorfall im Bereich der Lendenwirbelsäule dahinter“, sagt Professor Dr. Joachim Grifka, Direktor der Orthopädischen Universitätsklinik Regensburg im Asklepios Klinikum. Er betont: „Niemand muss mit solch einem Beschwerdebild heute eine lange Leidensgeschichte durchleben, da es sehr effektive und schonende Therapieverfahren gibt.“

Durch die heutzutage schonenden diagnostischen Möglichkeiten ohne Strahlenbelastung und ohne die Applikation von Kontrastmitteln sei die Diagnose bei entsprechend fachlicher Expertise schnell und einfach zu stellen, ergänzt Dr. Florian Faber, Facharzt für Neurochirurgie, Orthopädie und Unfallchirurgie und Sektionsleiter Wirbelsäule am Klinikum. Die Orthopädische Universitätsklinik setzt dabei auf ein ausgefeiltes Behandlungskonzept. Grifka: „Durch ein multimodales konservatives Therapieprogramm können wir in 80 Prozent der sonst operierten Bandscheibenvorfälle ohne Operation Beschwerdefreiheit erzielen.“ Das Wirbelsäulenzentrum in der Orthopädischen Universitätsklinik gilt seit Eröffnung vor drei Jahren auf dem Gebiet der multimodalen Schmerztherapie als deutschlandweites Modellprojekt.

Operiert werden muss ein Bandscheibenvorfall, wenn schwerwiegende Komplikationen drohen. Wenn es trotz ausreichender Schmerz- und Bewegungstherapie keine Besserung gibt, kann eine OP in Frage kommen. Neben mikrochirurgisch assistierten Operationen mittels Mikroskop und einem rund eineinhalb Zentimeter langen Hautschnitt, setzen die Mediziner im Bad Abbacher Universitätsklinikum dabei zunehmend auch auf neue, vollendoskopische Operationstechniken. Hierbei beträgt die Größe des Hautschnitts nur noch fünf Millimeter.

Der große Vorteil dabei: „Bei dieser Technik ist kein Ablösen der Muskulatur mehr notwendig, die Muskulatur wird also optimal geschont“, erläutert Professor Grifka. Chirurgen wenden dabei die von Gelenkspiegelungen (Arthroskopien) gewohnte Technik an und gehen mit einem kleinen Endoskop in den Operationsbereich. Eine Kontrolle in Echtzeit ist möglich über eine winzige Kamera im Endoskop. Deren Signale werden auf einen hochauflösenden Monitor übertragen.

Bei Wirbelsäulen-Operationen enthält das Endoskop einen zusätzlichen Arbeitskanal: Er ermöglicht das Abtragen von Gewebe, das im Wirbelkanal auf Nervenstrukturen drückt und so Schmerzen verursacht. Meist wird dabei der aus der Bandscheibe ausgetretene Gallertkern entfernt. Dieses gezielte Vorgehen ohne große Knochenentfernungen ist wichtig, damit in der Wirbelsäule keine Instabilitäten entstehen, die neue Beschwerden verursachen. Es ist ein kleiner Schnitt mit großer Wirkung: Nach der Operation haben Patienten in der Regel kaum mehr Schmerzen. Bereits zwei Stunden nach dem Eingriff können sie wieder aufstehen und sind voll mobil. Spätestens am zweiten Tag nach der Operation dürfen die Betroffenen nach Hause. Die Patienten, die mit dieser Methode operiert werden, sind schneller wieder fit, schneller wieder im Alltag und Berufsleben aktiv.

Dr. Faber: „Diese Methode stellt heute die schonendste Möglichkeit dar, auch große Bandscheibenvorfälle im Bereich der Lendenwirbelsäule zu entfernen, falls unsere konservative Behandlung keine ausreichende Besserung verschafft.“

Es ist ein Kreuz mit dem Kreuz ...

Heimtextilien Herbst / Winter
Unsere große Show der Neuheiten ist eröffnet

Ausschnitt aus unserer Ausstellung

Bettwaren · Bettwäsche
Badteppiche · Frottierware
Sofa- und Zierkissen
Fell- und Wolldecken
Gardinen · Dekoartikel
Teppiche und Brücken
Wohnraumleuchten

Einrichtungshaus
Küchenstudio
gassner GmbH
www.moebelgassner.de info@moebelgassner.de
Riedenburger Str. 14 · 93309 Kelheim · Tel. 0 94 41 / 50 44-0
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr · Sa. 9 - 14 Uhr · 1. Sa. im Monat 9 - 16 Uhr

Depressionen sollten mehr Beachtung finden

Mitarbeiter der Caritas mit Betroffenen trugen alle die grüne Schleife: Damit plädieren sie für mehr Akzeptanz bei psychischen Erkrankungen.
Foto: Daniela Zenger, Caritas Kelheim

Lkr. Kelheim. Alle 40 Sekunden verliert jemand sein Leben durch Selbstmord. Psychische Erkrankungen spielen dabei sicher eine dominierende Rolle: Innerhalb eines Zeitraums von einem Jahr leidet beinahe jeder Dritte an einer psychischen Erkrankung. Depressionen gehören dabei zu den häufigsten und hinsichtlich ihrer Schwere am meisten unterschätzten Erkrankungen.

Der Caritas-Fachbereich Sozialpsychiatrie setzt sich mit der Beratungsstelle für seelische Gesundheit, dem Ambulant Betreuten Wohnen und Tageszentrum für psychisch Kranke sowie weiteren Caritas-Einrichtungen für die Förderung der psychischen Gesundheit im Landkreis ein. Ziel ist es, neben der Unterstützung von Betroffenen und Angehörigen, einen offenen und toleranten Umgang mit Menschen, welche einem seelischen Leiden unterliegen, in der Gesellschaft zu begünstigen.

Die Bundesweite Woche der seelischen Gesundheit, die jedes Jahr um den Internationalen Tag der seelischen Gesundheit stattfindet, möchte Menschen für dieses Krankheitsbild sensibilisieren. In diesen Tagen um den 20. Oktober sensibilisierten verschiedene deutschlandweite Projekte vieler Institutionen Personen, die bisher mit dem Thema nicht in Kontakt gekommen sind. Betroffene, Angehörige und auch alle anderen sollen durch die Aktionstage ermuntert werden, gut für sich zu sorgen und auf ihr Umfeld einfühlsam zuzugehen. Gerade in Zeiten von Einschränkungen ist dieser Grundsatz wichtiger denn je. Doch auch weltweit wird mit Maßnahmen versucht, das Thema der seelischen Erkrankungen mehr in den Blick der Gesellschaft zu rücken und darüber aufzuklären – auch online gibt es viele Angebote.

Bemühungen sind immer wieder nötig, da leider bisher von einer gesellschaftlichen Akzeptanz nicht gesprochen werden kann. Viele erleben deswegen weiterhin Stigmatisierung und Ausgrenzung. Doch gerade diese Personengruppe benötigt ein soziales Umfeld, das mit Wohlwollen und offenen Armen auf sie zukommt. Aus Angst vor Ausgrenzung suchen sie jedoch zuweilen nicht den oft so wichtigen Austausch mit Familie oder Kontakt zu Anlaufstellen. Der Welttag und die Wochen der psychischen Gesundheit sollen deshalb Betroffenen und ihrem Umfeld Mut machen, offener mit der psychischen Erkrankung umzugehen. Aus diesem Grund rief das Aktionsbündnis Seelische Gesundheit die Initiative „Grüne Schleife für mehr Akzeptanz für psychische Erkrankungen“ ins Leben. Jeder, der die grüne Schleife trägt, setzt ein Zeichen gegen Diskriminierung und Ausgrenzung bei Erkrankungen der Psyche. Einige Mitarbeiter des Caritas-Fachbereiches Sozialpsychiatrie in Kelheim „outeten“ sich deswegen zusammen mit Betroffenen als Unterstützer für die solidarische Behandlung von psychisch Erkrankten. „Mit dem Tragen der grünen Schleife zeigen wir Solidarität und wollen ein Zeichen setzen“, teilte Fachbereichsleitung Karin Gais mit. Ziel des Internationalen Tages der seelischen Gesundheit und Teil der Arbeit des Fachbereiches Sozialpsychiatrie ist es, das Bewusstsein für seelische Erkrankungen auszubauen. Jedem Menschen wird direkt oder indirekt seelisches Leid im Laufe seines Lebens begegnen. Gais und ihren Kollegen ist es wichtig, dass der Betroffene dann im eigenen Umfeld auf Verständnis stößt und bei Bedarf Hilfe bekommt.

Hilfe bei Erkrankungen der Seele und Psyche gibt es unter Tel. 09441/ 50 07 26 beim Sozialpsychiatrischen Dienst der Caritas Kelheim. Ein Anruf genügt oft, um sich schnell besser zu fühlen und weitere Schritte zur Gesundung einzuleiten.

Caritas: Seit 40 Jahren gibt es den Kontaktkreis

Ein Ort für Menschen mit und ohne Handicap: der Kontaktkreis Behinderte-Nichtbehinderte Kelheim
Foto: Nathan Anderson, Unsplash

Lkr. Kelheim. Ein großes Fest hätte es dieses Jahr gegeben: Seit 40 Jahren gibt es den Kontaktkreis Behinderte-Nichtbehinderte Kelheim. Ausgiebig sollte das mit Mitgliedern, Freunden und Sponsoren begossen und gefeiert werden. Doch wie für so viele hieß es aufgrund der Corona-Pandemie „heuer nicht“.

Vor 40 Jahren hatte sich eine Gruppe Menschen zusammengetan, um sich mit ihren Angehörigen – Menschen mit Behinderung – regelmäßig zu treffen, auszutauschen und die Freizeit miteinander zu verbringen. Zu dieser Zeit gab es kaum Möglichkeiten für Menschen mit einem Handicap, etwas zu unternehmen. Die kleine Gruppe entwickelte sich zu einer beachtlichen Gemeinschaft, die ebenso beachtliche Aktionen auf die Beine stellte, um für Menschen mit Behinderung eine Stimme zu erheben.

Jährlich wurden große Sommerfeste gefeiert, Rollstuhl-Rallyes organisiert, ein Stadtführer für Menschen mit Behinderung erstellt und noch weitaus mehr für die Beteiligten getan. Fast 30 Jahre lang wurde die Gruppe von Anneliese Anzinger geleitet. Sie ist mittlerweile Ehrenvorsitzende des Kontaktreises Behinderte-Nichtbehinderte Kelheim. Heute leitet Marianne Kübrich die Gruppe. Sie bedauert, dass das Jahresprogramm aufgrund der Ausnahmesituation nicht umgesetzt werden konnte. Einen Lichtblick im Oktober gab es jedoch: Die Gruppe ging gemeinsam auf’s Schiff für eine „Fahrt mit Brunch“, um im kleinen Kreis das Jubiläum zu feiern.

Weiterführende Infos zum Kontaktkreis gibt es über Heidi Kuffer, Tel. 09441/ 50 07 15.
Interessierte sind herzlich willkommen, Treffen sind zur Zeit aber leider nicht möglich.

Kunst- und Kulturpreis für Passionsspiele

Lkr. Kelheim. Preisträger des 12. Kunst- und Kulturpreises sind die Passionsspiele Altmühlmünster e.V. Kürzlich fand im großen Sitzungssaal des Landratsamtes die feierliche Übergabe des mit 5000 Euro dotierten Preises statt.

Der Preis wird seit 1999 vom Landkreis Kelheim in Zusammenarbeit mit der Kreissparkasse Kelheim vergeben und ist mit 5000 Euro dotiert. Der Preis kann an Einzelpersonen, Personengruppen und Vereinigungen vergeben werden, die durch Geburt, Leben oder Wirken mit dem Landkreis Kelheim verbunden sind und sich durch ihr Werk hervorragende Verdienste um das kulturelle Leben im Landkreis erworben haben.

Die Entscheidung des unabhängigen Vergabegremiums, bestehend aus Landrat Martin Neumeyer, dem Vorstandsvorsitzenden der Kreissparkasse Kelheim Dieter Scholz und zehn Kreisräten von allen politischen Gruppierungen des Kreistages Kelheim erfolgte aus den mehr als 30 eingegangenen Vorschlägen von den Bürgerinnen und Bürgern des Landkreises mit folgender Begründung: „Die Passionsspiele Altmühlmünster stehen in der Tradition der christlichen Passionsspiele und erzählen die Geschichten vom Leben und Sterben Jesu Christi, insbesondere den Ablauf des Karfreitags. Die Aufführungen stellen einen zeitgemäßen Umgang mit den Grundlagen und Traditionen des christlichen Glaubens dar und sprechen nicht nur religiös geprägte Teile der Gesellschaft an."

Die Passionsspiele von Altmühlmünster wurden erstmals 1983 aufgeführt. Alle fünf Jahre, zuletzt 2017 bringen seitdem die rund 100 Mitwirkenden das Leiden und Sterben Christi auf die Bühne in der Pfarrkirche von Altmühlmünster. Alle Akteure sowie die Helferinnen und Helfer hinter der Bühne sind seitdem ehrenamtlich tätig, die Einnahmen werden nach Abzug der Unkosten an karitative Einrichtungen zumeist aus der Region gespendet. Inzwischen steht das Passionsspiel in der Pfarrkirche von Altmühlmünster nach seiner achten Spielreihe. Die bisher 98 Aufführungen haben fast 20.000 Zuschauer besucht.

Monsignore Johannes Hofmann, bis vor kurzem Stadtpfarrer in Neustadt a.d. Donau und seit vielen Jahren mit den Passionsspielen Altmühlmünster e.V. freundschaftlich verbunden, würdigte als Laudator die herausragende Leistung und überbrachte auch die Grüße von Bischof Dr. Rudolf Voderholzer, der in der letzten Spielzeit als Schirmherr fungieren durfte. Er freute sich über ein „Wiedersehen mit alten Freunden" und bezog dies nicht nur auf die persönlichen Begegnungen mit den Aktiven des Vereins sondern auch auf die Begegnung mit Gott.

Landrat Martin Neumeyer, 1. Vorsitzender Günther Schlagbauer, Bürgermeister Thomas Zehetbauer, 2. Vorsitzender Bernd Schlagbauer, Monsignore Johannes Hofmann, Vorstandsmitglied der Kreissparkasse Kelheim Dr. Erich Utz und Spielleiter Alois Gaul (v. li.) *Foto: Monika Rappl, LRA*

Vereinsvorsitzender Günther Schlagbauer und Mann der ersten Stunde freute sich ganz besonders über die Auszeichnung des von vielen anfangs als schier unmögliches Unterfangen belächelten und gegen alle Wiederstände begonnenen Gemeinschaftsprojektes der Kirchengemeinde. Das Preisgeld wird laut Spielleiter Alois Gaul für die Ersatzbeschaffung verschlissener Kostüme verwendet. Nachdem der Verein die Erlöse der Aufführungen in voller Höhe wohltätigen Zwecke zuführt, ist die finanzielle „Extraspritze" hochwillkommen.

Der Verein präsentierte sich den geladenen Gästen mit einem Film Aufnahmen der Aufführungen 2017.

Die für 2022 geplante 8. Spielreihe der Passionsspiele Altmühlmünster wird aufgrund der unsicheren Planungslage verschoben, es wird aber sicherlich eine nächste Spielreihe geben.

Lkw-Fuhrpark mit Abbiegeassistenzsystemen

Lkr. Kelheim. Der Landkreis Kelheim hat seinen Lkw-Fuhrpark mit Abbiegeassistenzsystemen nachgerüstet. Dadurch soll die Verkehrssicherheit erhöht werden, vor allem für die Radfahrer beim Linksabbiegen des Fahrzeugs. Kreisrat Peter-Michael Schmalz gab den Impuls für die Nachrüstung der Landkreisfahrzeuge. Durch ein Förderprogramm des Kraftfahrt-Bundesamtes wurde jeder Abbiegeassistent mit 1.500 Euro bezuschusst.

Insgesamt wurden fünf Fahrzeuge des Kreisbauhofes und zwei Fahrzeuge der Landkreishandwerker mit den Sicherheitssystemen ausgestattet. Die Abbiegeassistenzsysteme bestehen jeweils aus einer Kamera mit Monitor am Führerhaus und warnen bei Hindernissen im Seitenbereich sowohl optisch als auch akustisch. Die Fahrer der Fahrzeuge freuen sich über die Nachrüstung, da sich dadurch vor allem die Seitensicht wesentlich verbessert.

Neuer Wegweiser für Senioren und Behinderte

Lkr. Kelheim. Das Zentrum für Chancengleichheit am Landratsamt Kelheim gibt bereits zum fünften Mal einen Wegweiser heraus, der in dieser Ausgabe neben Informationen für Senioren auch Tipps für Menschen mit Behinderung gibt.

Die Broschüre für den täglichen Gebrauch bietet Kontaktadressen von Beratungs- und Hilfsstellen und viele Informationen zu den Themen Sicherheit, rechtliche Vorsorge, Gesundheit, Pflege und Wohnen.

Landrat Martin Neumeyer und die Leiterin des Zentrums für Chancengleichheit, Gabi Schmid, sind sicher, dass die neue Broschüre ein wichtiger Leitfaden für ein sicheres und umsorgtes Leben aller Senioren und der Menschen mit Beeinträchtigungen ist. „Es ist gut, wenn man in Notfällen wichtige Adressen und Telefonnummern parat hat", sagt Gabi Schmid.

Wichtige Adressen von Krankenhäusern, ambulanten Pflegediensten, Seniorenheimen und anderen sozialen Einrichtungen machen den Wegweiser zu einem wichtigen Ratgeber.

Der kostenlose Wegweiser ist im Landratsamt, in den Gemeinden, bei den Wohlfahrtsverbänden und Banken erhältlich.

Im Internet kann man die Broschüre über die Homepage des Landkreises Kelheim herunterladen.

Verleihung der Feuerwehr-Ehrenzeichen

Erwin Tschage und Georg Sinzenhauser (vorne, Mitte) erhielten das seltene Ehrenzeichen für 50-jährigen aktiven Feuerwehrdienst. *Foto: LRA*

Lkr. Kelheim. Der Landkreis Kelheim nimmt die Verleihung der Feuerwehr-Ehrenzeichen normalerweise jedes Jahr im Rahmen eines Festaktes vor. Nachdem der im März vorgesehene Ehrenabend aufgrund der Corona-Pandemie jedoch abgesagt werden musste, hatten sich die Verantwortlichen dazu entschlossen, die Auszeichnungen in kleinem Rahmen zu übergeben.

Die zu Ehrenden wurden gemeinsam mit ihren Bürgermeisterinnen und Bürgermeistern sowie den Kommandanten in das Landratsamt Kelheim geladen, um dort im großen Sitzungssaal, unter Einhaltung aller Vorsichtsmaßnahmen, ihre Ehrenzeichen entgegenzunehmen. Ein großzügig gestalteter Zeitplan ermöglichte es Landrat Martin Neumeyer und Kreisbrandrat Nikolaus Höfler, den Feuerwehrdienstleistenden zu danken und die Auszeichnungen in würdigem Rahmen zu übergeben.

Insgesamt wurden in neun Durchgängen 59 Feuerwehrdienstleistende mit dem Feuerwehr-Ehrenzeichen in Silber für 25-jährige und 51 für 40-jährige aktive Dienstzeit ausgezeichnet.

Erwin Tschage aus Kapfelberg und Georg Sinzenhauser aus Kelheim erhielten das seltene Große Ehrenzeichen zum Dank für 50-jährigen aktiven Feuerwehrdienst.

Neues Gesicht für Landkreis-Infobroschüre

Christina Bauer, Robin Karl, Martina Wimmer (v. li.) *Foto: Endl, LRA*

Die Broschüre „Landkreis der Möglichkeiten“ ist von der Stabsstelle Kreisentwicklung-Wirtschaftsförderung/Regionalmanagement neu gestaltet und überarbeitet worden.

Die nunmehr 12. Auflage – eine Informationssammlung für die Bürger des Landkreises – hat ein „neues Gesicht“ und beinhaltet aktuelle Zahlen sowie Adressen von Behörden, Einrichtungen und Institutionen im Landkreis Kelheim. Um dem Anspruch einer ganzheitlichen Bürgerinformation gerecht zu werden, wurde auf eine leserfreundliche Darstellung geachtet.

Das Faltblatt enthält u.a. folgende Informationen:

- Allgemeines zum Landkreis Kelheim (Daten/Fakten)
- Wirtschaft/Land- und Forstwirtschaft/Landschaft und Tourismus
- Gesundheit/Soziales
- Schulwesen/Erwachsenenbildung
- Verkehrsanbindung/ÖPNV
- Gemeinden im Landkreis Kelheim
- Weitere Einrichtungen/Behörden (z.B. Notare, Polizeidienststellen, Agentur für Arbeit …)

Die neue Ausgabe wird mit 5.000 Stück aufgelegt. Im Landratsamt ist das Faltblatt kostenlos am Empfang erhältlich. Als pdf-Datei ist es auch auf der Homepage des Landkreises www.landkreis-kelheim.de unter der Rubrik „Wirtschaft & Regionales“ zu finden.

Handwerk mit viel Herzblut

Landrat Neumeyer besuchte zwei Betriebe: Welche Bedeutung hat das Handwerk heute?

Lkr. Kelheim. Gerade in Zeiten von Corona wurde uns deutlich vor Augen geführt, wie wichtig das Handwerk und die regional angesiedelten Unternehmen für das Wohlergehen der Gesellschaft sind. So leisteten die Handwerker nicht nur einen bedeutsamen Teil der Grundversorgung, auch die schnelle Anpassung und Montage von neu entwickelten Hygiene- und Sicherheitseinrichtungen unterstreicht die Rolle und Notwendigkeit des Handwerks. Wir brauchen das Handwerk – auch in Zukunft. Um auf die Bedeutung des Handwerks aufmerksam zu machen, wurde im Jahr 2011 der bundesweite Aktionstag „Tag des Handwerks“ ins Leben gerufen, der dieses Jahr am 19. September stattgefunden hat.

Inspiriert durch das 24-Stunden-Video-Projekt der Handwerkskammer https://handwerk.de/tag-des-handwerks besuchte Landrat Martin Neumeyer zusammen mit Christina Bauer vom Regionalmanagement, Robin Karl und Martina Wimmer von der Wirtschaftsförderung sowie Stefanie Höllseder von der Handwerkskammer zwei Handwerksbetriebe. Das Motto lautete: „Wir wissen, was wir tun“.

Der erste Besuch führte die Gruppe nach Langquaid zur Metzgerei Resch. Betriebsleiter Markus Resch und seine beiden heranwachsenden Söhne zeigten den Gästen den Betrieb und diskutierten aktuelle Themen. Die Metzgerei Resch wurde im Jahr 1947 gegründet und ist mittlerweile in der 4. Generation aktiv. Ursprünglich hat man mit den Schlachtungen in einer kleinen Garage von nebenan begonnen. Seitdem ist das Unternehmen kontinuierlich gewachsen und bietet zudem einen Partyservice an. Mit insgesamt 40 Angestellten und drei Auszubildenden trägt Markus Resch eine große Verantwortung. Deshalb weist er darauf hin, dass es wichtig ist „immer am Ball zu bleiben“. Nur so lassen sich neue Regelungen und Hygienevorschriften zeitnah umsetzen und das Fortbestehen des Betriebs sicherstellen. In der Metzgerei wird außer der Salami alles aus eigener Hand produziert.

Besuch beim Frisör Reiner Kirchner in Kelheim *Fotos: Robin Karl, Wirtschaftsförderung*

„Metzgerei Resch“ in Langquaid ist ein erfolgreicher Familienbetrieb.

An dieser Stelle appellierte Landrat Martin Neumeyer an die Konsumenten, auch beim Metzger, Bäcker oder Landwirt vor Ort eizukaufen, damit diese in Zukunft in der Region bestehen bleiben können. Aufgrund der Afrikanischen Schweinepest (ASP) ist der Preis für Schweinefleisch deutlich gefallen. Trotz der günstigen Einkaufspreise hat Markus Resch mit seinen Bauern den Fleischpreis auf ein moderates Niveau festgesetzt und leistet somit einen unterstützenden Beitrag für das Fortbestehen der landwirtschaftlichen Betriebe. Das Familienunternehmen lebt für das Handwerk und für die Region und ist mit 3 Generationen aktiv. Auch der jüngste Sohn möchte später einmal im Betrieb miteinsteigen.

Nach dem Besuch in der Metzgerei Langquaid ging es weiter nach Kelheim zum Frisörbetrieb Reiner Kirchner. Auch Kelheims 3. Bürgermeisterin Johanna Frischeisen und Stefanie Brixner nahmen an den Gesprächen und dem Betriebsrundgang teil. Beim Betrieb angekommen, stellte Reiner Kirchner einen alten Holzhocker in die Mitte und setzt sich darauf. Stolz berichtet er, dass dieser einmal seinem Vater gehört hat und der Friseurbetrieb mittlerweile in der dritten Generation geführt wird. Reiner Kirchner beschäftigt derzeit neun Angestellte, davon zwei Auszubildende. Sein Engagement war auch während des Corona-Lockdowns zu erkennen. „Trotz Ladenschließung wollten wir einfach für unsere Kunden da sein“, betont Frau Kirchner. Denn ein Friseurbesuch ist für manche Menschen mehr als nur „einmal Haare schneiden bitte“. Demnach hat das Ehepaar Kirchner in dieser Zeit über 400 Anrufe entgegengenommen. Auch diese Betriebsbesuche haben gezeigt, welche bedeutende Rolle das Handwerk im täglichen Leben und somit auch in der Gesellschaft einnimmt.

Aktuell hat das Handwerk noch freie Ausbildungsstellen anzubieten, die über die kostenfreie Lehrstellen- und Praktikumsbörse unter https://www.hwkno.de/76,3392,jobboardoffersearch.html zu finden sind. Weiterhin besteht für Jugendliche die Möglichkeit am 3. Tag der Ausbildung (TALK) unter anderem auch Handwerksbetriebe praktisch und hautnah kennenzulernen. Weitere Informationen unter: www.landkreis-kelheim.de/TALK/.

Ratgeber für Menschen mit Behinderung

Das Zentrum für Chancengleichheit am Landratsamt Kelheim gibt ergänzend zum Wegweiser für Senioren und Menschen mit Behinderung einen Ratgeber heraus. Er zeigt auf, welche Möglichkeiten und Unterstützung Menschen mit Behinderung, speziell im Bereich Bildung und Arbeit, im Landkreis Kelheim haben.

Darin finden sich erste Antworten auf dringende Fragen zu den Themen Frühförderung, Kindertageseinrichtungen, Schule, Studium, Ausbildung und Beruf und viele weitere Informationen zu den örtlichen Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartnern.

Der kostenlose Ratgeber ist im Landratsamt, Donaupark 12, 93309 Kelheim und in den Gemeinden erhältlich.

Im Internet kann man die Broschüre über die Homepage des Landkreises Kelheim herunterladen.

www.landkreis-kelheim.de/amt-service/landratsamt/geschaeftsverteilung/?koordinationsstelle-inklusion&orga=14253

Mit kleinen Dingen das Gesicht der Welt verändern

Der Integrationspreis des Landkreises geht 2020 an den Verein TatBayern

Landrat Martin Neumeyer, Vorsitzende TatBayern e.V. Sevim Kaya, Laudatorin Annette Setzensack, Vorstandsvorsitzender Kreissparkasse Kelheim Dieter Scholz *Foto: Pollinger, LRA*

Lkr. Kelheim. Mit einem afrikanischen Sprichwort beendete Vereinsvorsitzende Sevim Kaya ihre Dankesrede bei der Verleihung des Integrationspreises 2020 an den Verein TatBayern e.V.: „Viele kleine Leute, an vielen kleinen Orten, die viele kleine Dinge tun, werden das Gesicht der Welt verändern!“

Die vielen Menschen hinter der Vorsitzenden bilden die „Gemeinschaft für Bildung, Wissenschaft und Kultur“. Die Mitglieder möchten sich für die Chancengleichheit aller Schüler einsetzen, die Bildungssituation vor allem von Schülern mit Migrationshintergrund verbessern und Schüler bei ihrer Perspektivenbildung unterstützen. Der Verein TatBayern e.V. wurde 2014 von türkischen Akademiker/innen gegründet und ist an allen interessierten Schulen bayernweit tätig, vor allem aber in Mainburg und im Landshuter Raum (http://tatbayern.de). Der Verein ist heute mehrsprachig und multikulturell.

Bei ihrer Laudatio sprach die Kreisrätin Annette Setzensack davon, wie die eigene Bildungsgeschichte von Sevim Kaya Anreiz für ihr heutiges ehrenamtliches Engagement wurde. Aufgewachsen ist Sevim Kaya als Tochter einer Arbeiterfamilie. Die Eltern hatten den Wunsch, dass ihre Tochter einen guten Schulabschluss erreicht. Der schulische Weg war aber mit vielen Hürden behaftet, und es gab wenig Unterstützungsmöglichkeiten. Sevim Kaya studierte dennoch und wurde eine erfolgreiche Softwareentwicklerin. Heute wollen sie und die weiteren Mitglieder des Vereins Vorbilder für andere Schülerinnen und Schüler sein, die sich zur Zeit in einer ähnlichen Situation befinden. Der Integrationspreis 2020 gebührt aber auch allen Engagierten, die sich in den vergangenen Jahren unermüdlich für die Integration im Landkreis Kelheim eingesetzt haben. Landrat Martin Neumeyer dankte den weiteren Nominierten für den Integrationspreis 2020 – den Initiatoren und Unterstützer des Musicals Schaschara aus Abensberg, die Anfang des Jahres in mehreren ausverkauften Vorführungen ein wundervolles Musical auf die Beine gestellt haben. In ihrer Geschichte erzählen sie die berührende Geschichte eines geflohenen Vaters und Sohns, die in Deutschland Asyl fanden.

Eine der Hauptfiguren, „Taher“, gespielt von Walid Zeirbani, präsentierte dem Publikum zum Schluss der Verleihung einen emotionalen Song aus dem Musical.

Landrat Neumeyer: „Neben den Nominierten sind aber in allen Gemeinden des Landkreises viele Ehrenamtliche, Arbeitgeber, Vermieter und Lehrer aktiv, die mit ihrem Engagement die Integration im Landkreis Kelheim fördern. Ein herzliches Dankeschön!“

Wenn auch Sie gerne ein Integrations-Projekt ins Leben rufen möchten oder Unterstützung und Rat erhalten möchten, können Sie unsere Integrationslotsin Veronika Pollinger gerne unter Tel. 09441/207-1046 oder per Mail veronika.pollinger@landkreis-kelheim.de kontaktieren. Der Landkreis Kelheim hat zudem seit Dezember 2018 einen Integrationsplan ausgearbeitet, der Plan kann unter www.landkreis-kelheim.de/leben-arbeiten/integration aufgerufen werden.

Mund-Nasen-Schutz für Bedienstete

Wolfgang Burger, Sabrina Heinz, Landrat Martin Neumeyer und Erwin Ranftl (v. li.) *Foto: Dörner*

Die Mitarbeiter des Landkreises mit allen Dienststellen haben kürzlich von Landrat Martin Neumeyer und Personalleiter Erwin Ranftl einen waschbaren Mund-Nasen-Schutz mit dem Aufdruck „Wir sind Landkreis Kelheim“ erhalten. Stellvertretend für das Personal nahmen Sabrina Heinz und Wolfgang Burger (Personalratsvorsitzender) den Mund-Nasen-Schutz entgegen.

Onlineplattform vollregional.de feiert 100. Anbieter

Lkr. Kelheim. Mit vollregional.de hat der Landkreis Kelheim Mitte September eine neue regionale Onlineplattform vorgestellt, die heimische Anbieter aller Branchen stärkt. Die Regionalplattform hebt Angebote aus der Heimatregion hervor: Jeder Anbieter kann sich schnell und kostenfrei registrieren. Jetzt feiert die Plattform einmonatiges Bestehen und gleichzeitig den 100. Anbieter. Vollregional.de zeigt die Vielfalt und Attraktivität der Angebote aus der Heimat. Nicht zuletzt hat Corona gezeigt, wie wichtig der Fokus auf die eigene Region ist und welches Gewicht die gegenseitige Unterstützung hat.

Neben Filtermöglichkeiten für Branchen oder Gemeinden gibt es auch die Möglichkeit, besondere Services wie einen eigenen Online-Shop oder einen Lieferdienst zu listen und zu verlinken. Über eine Suchfunktion kann gezielt nach Produkten gesucht werden.

„Jeder Anbieter kann vollregional.de kostenlos nutzen und seine Angebote präsentieren und profitiert von der erhöhten Reichweite und Aufmerksamkeit. Auf der anderen Seite kann jeder Bürger sehen, was unsere Region alles Tolles zu bieten hat und neue interessante Anbieter vor Ort entdecken und die Region unterstützen“, erklärt Robin Karl, Stabsstellenleiter der Wirtschaftsförderung im Landkreis Kelheim.

Landrat Martin Neumeyer, Martina Wimmer und Robin Karl von der Wirtschaftsförderung (v. li.)
Foto: Dörner, LRA

In der Rubrik „Wir stellen vor“ sollen regelmäßig einzelne Anbieter hervorgehoben und ins Rampenlicht gerückt werden.

„Ich kann jedem Bürger empfehlen, sich vollregional.de anzusehen und neue Anbieter zu entdecken – und jedem Anbieter, sich kostenlos zu registrieren und an der Plattform teilzuhaben. Es lohnt sich!“

SONNTAG 01.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Rosen-Apotheke, Rottenburger St. 4, Langquaid, Tel. 09452-2129

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Staren-Apotheke, Finkenstraße 4, Kelheim, Tel. 09441-9111

MONTAG 02.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7, Schierling, Tel. 09451-5219853

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Centro-Apotheke, Schäfflerstraße 1, Kelheim, Tel. 09441-178330

DIENSTAG 03.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid, Tel. 09452-1456

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Hl.-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6, Kelheim, Tel. 09441-10295

MITTWOCH 04.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Bavaria-Apotheke, Raiffeisenstraße 19, Bad Abbach, Tel. 09405-95350

St. Nikolaus-Apotheke, Hölkeringer Straße 9, Pentling, Tel. 0941-978 97

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Jakobs-Apotheke, Hauptstraße 1, Ihrlerstein, Tel. 09441-682393

DONNERSTAG 05.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Burg-Apotheke, Gutenbergring 1, Bad Abbach, Tel. 09405-2244

Kurverwaltung
19 Uhr Unsterbliche Melodien, Kurkonzert

18 Uhr Pilates, Kurhaus Café

19 Uhr Yoga, Kurhaus Café

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
St.-Anna-Apotheke, Kelheimer Str. 5, Riedenburg, Tel. 09442-922040

FREITAG 06.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Marien-Apotheke, Rathausplatz 5, Schierling, Tel. 09451-941313

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Ludwigs-Apotheke, Brunngasse 1, Kelheim, Tel. 09441-3292

SAMSTAG 07.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Marien-Apotheke, Hauptstraße 21, Saal, Tel. 09441-675006

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Burg-Apotheke, Mühlstraße 2, Riedenburg, Tel. 09442-905030

SONNTAG 08.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Asam-Apotheke, Hauptstraße 36, Rohr, Tel. 08783-967466

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Sophien-Apotheke, Riedenburger Straße 2, Kelheim, Tel. 09441-2266

MONTAG 09.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Stadtpark-Apotheke, Prüfeninger Str. 35, Regensburg, Tel. 0941 / 29 69 40

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Stadt-Apotheke, Donaustraße 16, Kelheim, Tel. 09441-3696

DIENSTAG 10.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Rosen-Apotheke, Rottenburger Str. 4, Langquaid, Tel. 09452-2129

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Staren-Apotheke, Finkenstraße 4, Kelheim, Tel. 09441-9111

MITTWOCH 11.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7, Schierling, Tel. 09451-5219853

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Centro-Apotheke, Schäfflerstraße 1, Kelheim, Tel. 09441-178330

DONNERSTAG 12.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid, Tel. 09452-1456

Kurverwaltung
ab 10 Uhr Babysprechstunde mit Familienhebamme Maria-Luise Sauter-Klausmann

18 Uhr Pilates, Kurhaus Café

19 Uhr Yoga, Kurhaus Café

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Hl.-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6, Kelheim, Tel. 09441-10295

FREITAG 13.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Bavaria-Apotheke, Raiffeisenstraße 19, Bad Abbach, Tel. 09405-95350

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Jakobs-Apotheke, Hauptstraße 1, Ihrlerstein, Tel. 09441-682393

SAMSTAG 14.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Burg-Apotheke, Gutenbergring 1, Bad Abbach, Tel. 09405-2244

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
St.-Anna-Apotheke, Kelheimer Str. 5, Riedenburg, Tel. 09442-922040

SONNTAG 15.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Marien-Apotheke, Rathausplatz 5, Schierling, Tel. 09451-941313

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Ludwigs-Apotheke, Brunngasse 1, Kelheim, Tel. 09441-3292

MONTAG 16.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Marien-Apotheke, Hauptstraße 21, Saal, Tel. 09441-675 006

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Burg-Apotheke, Mühlstraße 2, Riedenburg, Tel. 09442-905030

DIENSTAG 17.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Asam-Apotheke, Hauptstraße 36, Rohr, Tel. 08783-967466

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Sophien-Apotheke, Riedenburger Straße 2, Kelheim, Tel. 09441-2266

MITTWOCH 18.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Theresienapotheke, Kumpfmühler Str. 45, Regensburg, Tel. 0941-906 32

Kurverwaltung
ab 17 Uhr Blutspenden, DRK

19 Uhr Mit Musik geht alles besser, Kurkonzert

18 Uhr Pilates, Kurhaus Café

19 Uhr Yoga, Kurhaus Café

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Stadt-Apotheke, Donaustraße 16, Kelheim, Tel. 09441-3696

DONNERSTAG 19.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Rosen-Apotheke, Rottenburger Str. 4, Langquaid, Tel. 09452-2129

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Staren-Apotheke, Finkenstraße 4, Kelheim, Tel. 09441-9111

FREITAG 20.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7, Schierling, Tel. 09451-5219853

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Centro-Apotheke, Schäfflerstraße 1, Kelheim, Tel. 09441-178330

SAMSTAG 21.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid, Tel. 09452-1456

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Hl.-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6, Kelheim, Tel. 09441-10295

SONNTAG 22.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Bavaria-Apotheke, Raiffeisenstraße 19, Bad Abbach, Tel. 09405-95350

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Jakobs-Apotheke, Hauptstraße 1, Ihrlerstein, Tel. 09441-682393

MONTAG 23.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Burg-Apotheke, Gutenbergring 1, Bad Abbach, Tel. 09405-2244

Apotheke am real, Hölkeringer Str. 22, Pentling, Tel. 0941-28 06 40

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
St.-Anna-Apotheke, Kelheimer Str. 5, Riedenburg, Tel. 09442-922040

DIENSTAG 24.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Marien-Apotheke, Rathausplatz 5, Schierling, Tel. 09451-941313

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Ludwigs-Apotheke, Brunngasse 1, Kelheim, Tel. 09441-3292

MITTWOCH 25.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Marien-Apotheke, Hauptstraße 21, Saal, Tel. 09441-675006

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Burg-Apotheke, Mühlstraße 2, Riedenburg, Tel. 09442-905030

DONNERSTAG 26.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Asam-Apotheke, Hauptstraße 36, Rohr, Tel. 08783-967466

Kurverwaltung
18 Uhr Pilates Kurhaus Café

19 Uhr Yoga, Kurhaus Café

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Sophien-Apotheke, Riedenburger Straße 2, Kelheim, Tel. 09441-2266

FREITAG 27.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
St. Nikolaus-Apotheke, Hölkeringer Straße 9, Pentling, Tel. 0941-978 97

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Stadt-Apotheke, Donaustraße 16, Kelheim, Tel. 09441-3696

SAMSTAG 28.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Rosen-Apotheke, Rottenburger Str. 4, Langquaid, Tel. 09452-2129

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Staren-Apotheke, Finkenstraße 4, Kelheim, Tel. 09441-9111

Minus von 160.000 Übernachtungen im 1. Halbjahr

Mitgliederversammlung des Tourismusverbands Landkreis Kelheim

Kelheim. Der Tourismusverband im Landkreis Kelheim e.V. lud am vergangenen Dienstag zur ordentlichen Mitgliederversammlung. Dabei kamen zahlreiche Touristiker und Vertreter der Landkreis-Gemeinden im Landratsamt zusammen und tauschten sich über die aktuelle touristische Situation der Region aus.

Der neue Vorstand des Tourismusverbands im Landkreis Kelheim e.V. mit Geschäftsführer Florian Best und dem scheidenden Vorsitzenden Thomas Reimer (2. v. r.)

Foto: Tourismusverband im Landkreis Kelheim e.V., Rebecca Färber

Umsatzausfall von fast 49 Millionen Euro bis Juli

Im Zentrum stand der Einfluss der Corona-Pandemie auf den Tourismus im Landkreis Kelheim. Nach den erfreulichen Übernachtungszahlen für die Wintermonate brachen diese ab April stark ein. Für das erste Halbjahr dieses Jahres ist daher insgesamt ein Minus von rund 160.000 Übernachtungen im Vergleich zum Vorjahreszeitraum zu verzeichnen. Wie Tourismusverbands-Geschäftsführer Florian Best bestätigte, bedeutete dies für die touristischen Betriebe im Landkreis Kelheim einen Umsatzausfall von 48,8 Mio. Euro zwischen März und Juli 2020. Während sich der Geschäfts- sowie der Kurtourismus bislang nur langsam erholen und Gruppenreisen fast vollständig fehlen, gibt es aber auch positive Entwicklungen zu vermelden. So profitiert der Landkreis von der gestiegenen Beliebtheit des Naturtourismus rund um die Themen Radfahren und Wandern, so dass vermehrt neue Zielgruppen wie junge Paare und Familien begrüßt werden konnten. Hierbei machte sich nun auch die stetige Entwicklung neuer touristischer Produkte der vergangenen Jahre bezahlt.

Bereits Ende März stellte sich der Tourismusverband auf die neue Situation ein und nahm die Einheimischen sowie die Mitglieder in den Fokus. So wurde innerhalb kürzester Zeit in Kooperation mit der Brauerei zum Kuchlbauer aus Abensberg ein Hundertwasser-Malwettbewerb für Kinder gestartet.

Im Laufe des Sommers folgten die Aktionen Wander-Brotzeit und RadlSommer, die Einheimische zum „Urlaub dahoam“ einluden. Im Rahmen des MuseumsHerbsts können Interessierte noch bis zum 8. November die Museen im Landkreis entdecken. Um die derzeit mehr als 250 Verbands-Mitglieder in der Zeit Corona-Krise bestmöglich zu unterstützen, wurden bereits im Frühjahr die angebotenen Serviceleistungen erweitert. Dazu wurde das „PartnerNET“ mit Informationen und Richtlinien zur Corona-Situation sowie der „Corona-Ticker“ mit aktuellen Öffnungszeiten touristischer Einrichtungen ins Leben gerufen. Zudem wurden den Mitgliedern kostenlose Checks derer Internetseiten angeboten.

Vor den Neuwahlen wurde dem scheidenden Vorsitzenden Thomas Reimer für seine Arbeit gedankt. Zudem wurden das Beiratsmitglied Karl Zettl sowie der Rechnungsprüfer Josef Häckl für den langjährigen Einsatz gewürdigt und ebenso verabschiedet. Anschließend wurden die Neuwahlen des Vorstands, des Beirats und der Rechnungsprüfer durchgeführt.

Den Vorstand bilden nun Landrat Martin Neumeyer (1. Vorsitzender), Bürgermeister Thomas Memmel (stellv. Vorsitzender), Bürgermeister Christian Schweiger, Thomas Wieser, Vorsitzender des BHG-Kreisverbands Kelheim sowie Hans-Peter Rickinger, Betriebsleiter der Brauerei zum Kuchlbauer.

Neben den zwölf Personen, die bereits kraft Amtes Teil des Beirats sind, wurden Franz Bauer, Sandra Schmid, Renate Schweiger, Anneliese Stadler und Margit Zettl-Feldmann durch Wahl aufgenommen.

SONNTAG 29.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7, Schierling, Tel. 09451-5219853

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Centro-Apotheke, Schäfflerstraße 1, Kelheim, Tel. 09441-178330

MONTAG 30.11.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst
Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid, Tel. 09452-1456

KELHEIM

Apotheken-Notdienst
Hl.-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6, Kelheim, Tel. 09441-10295

seit 1912
Der Umzugsspezialist in Regensburg
GEBR. RÖHRL
Transport + Möbelspedition GmbH
Vollservice aus einer Hand
mit eigenen Schreinern, Elektrikern und Installateuren
unverbindliche Umzugsberatung
Beiladungen in alle Richtungen
Junkersstraße 11 · 93055 Regensburg

AMÖ-Fachbetrieb Transport GmbH
✔ Umzüge im Stadt-, Nah-, Fern- und Auslandsverkehr
✔ Übersee und Containerumzüge
✔ Spezialtransporte v. Klavier, Flügel, Kassen,
✔ Computer u. Kunstgegenstände
✔ Industrie- und Betriebsverlegungen
✔ geschultes Fachpersonal, Schreiner-Service
✔ Möbel-Lagerung in sauberen Räumen
✔ behutsame Umzüge für Senioren
✔ Küchenkomplettmontagen, Möbelmontage
✔ Entrümpelung, Sperrmüll und Altmöbelentsorgung
www.roehrl-umzuege.de · Tel. 0941 21771 · Für uns heißt umziehen nicht nur transportieren!

Wie man Emissionen am besten ausgleicht

Regionaler Klimaschutz: Firmen sind aufgeschlossen für neue CO_2-Projekte

Die Firmenspitze Kelheim Fibres mit Landrat Martin Neumeyer und Klaus Amann (VöF) *Foto: Raboue Abdalazez*

Lkr. Kelheim. Den Klimaschutz zu regionalisieren durch praktikable Lösungsansätze vor Ort – das ist eine Aufgabe, die der Landkreis Kelheim verstärkt angehen möchte. Immer mehr Unternehmen, Firmen und auch die Kommunen stellen sich der Verantwortung hinsichtlich ihrer Auswirkungen auf Umwelt und Klima. Um diesen Auswirkungen effektiv zu begegnen, bedarf es auch Kreativität und neuer Ideen, die machbar sind. Oberste Prämisse muss in diesem Zusammenhang immer die Vermeidung von CO_2-Ausstößen haben. Hohe CO_2-Reduktionen können Unternehmen z. B. mit dem Einsatz von hocheffizienten Anlagen, internen Recyclingsystemen, Kraft-Wärme-Kopplung und generell sparsamen und bewusstem Umgang mit dem Verbrauch von Strom und Wärme erreichen. Dass solche und weitere Projekte auf der Tagesordnung in den Werken von SMP Deutschland GmbH in Neustadt und der Kelheim Fibres GmbH in Kelheim stehen, davon durften sich Landrat Martin Neumeyer und die Fachleute von der LEADER-Geschäftsstelle beim Landschaftspflegeverband Kelheim VöF e.V. im Rahmen einer Werksführung überzeugen.

Verbunden waren diese Gespräche mit einer Initiative von Seiten des Landkreises für den Aufbau von regionalen Kohlenstoffbindungsprojekten. Genau hier will der Landkreis in den nächsten Jahren verstärkt ansetzen. CO_2-Bindung kann zum Beispiel durch langfristige Humusaufbau-Programme in der Landwirtschaft oder durch die Wiedervernässung von Mooren erzielt werden. Der Landschaftspflegeverband Kelheim VöF e. V. und das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Abensberg wirken unterstützend und koordinierend mit. Aber um derartige Projekte erfolgreich und langfristig umsetzen zu können, bedarf es einer Menge an Know-How, technischer Ausstattung, neuer Bearbeitungssysteme, intensiver Netzwerk- und Informationsarbeit und dem zufolge finanzielle und fachliche Unterstützung. Daher entstand die Idee, dass umweltbewusste Unternehmen im Landkreis möglicherweise bereit seien, regionale CO_2-Bindungsprogramme zu unterstützen, um damit einen Teil ihrer nicht vermeidbaren Emissionen auszugleichen. Die Vertreter der beiden Werke zeigten großes Interesse an dem Engagement des Landkreises und des VöF und signalisierten, dass eine Unterstützung regionaler CO_2-Bindungsprojekte durchaus ein weiterer Bestandteil ihrer Nachhaltigkeitsstrategie werden könnte. Dass die ersten Reaktionen aus der Wirtschaft so spontan und so positiv waren, stimmt Landrat Neumeyer zuversichtlich: „Wir hoffen, dass die kommenden Programme zum Humusaufbau sowohl auf landwirtschaftlicher wie auch auf wirtschaftlicher Seite Wellen schlagen werden, und wir so mit vielen Akteuren gemeinsam einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Böden und dem Klima leisten können. Und das am besten auf kurzem Wege hier im Landkreis“.

Start in lehrreiche Studienjahre

Anfang Oktober wurde es ernst für drei junge Menschen. In einer feierlichen Stunde wurden sie von Landrat Martin Neumeyer zu Beamten auf Widerruf berufen und vereidigt. Auch wenn in diesem Jahr das Studium coronabedingt anders startet als gewohnt, haben die Anwärter für den Einstieg in den nichttechnischen Verwaltungsdienst in der 3. Qualifikationsebene einen Weg mit attraktiven Zukunftsperspektiven eingeschlagen. Die Aufgaben in der Verwaltung sind so vielfältig und die Möglichkeiten nach einem erfolgreichen Abschluss des Studiums so attraktiv wie kaum anderswo. Die Beamten der 3. QE nehmen Aufgaben als Sachbearbeiter in den verschiedenen Sachgebieten des Landratsamtes wahr und haben später die Möglichkeit, in die mittlere Führungsebene als Sachgebietsleiter aufzusteigen.

Das duale Studium an der Hofer Hochschule für den öffentlichen Dienst in Bayern führt in drei Jahren zum Abschluss als Diplom-Verwaltungswirt (FH). Die Fachstudienabschnitte wechseln sich mit fachpraktischen Ausbildungsabschnitten ab, die vorwiegend im Landratsamt stattfinden. Hier kann bereits während des Studiums das theoretische Wissen erprobt werden. Ein weiterer Pluspunkt ist die vergleichsweise kurze Studienzeit, die einen frühen Berufsstart ermöglicht.

Attraktive Zukunftsperspektiven: junge Beamte auf Widerruf *Foto: LRA*

IMPRESSUM BAD ABBACHER / DER KELHEIMER

Herausgeber und Anzeigen:
Reidl Medienhaus GmbH
Hutackerweg 3, 93080 Pentling
Tel. 09405 9524-0, Fax 09405 9524-24
kontakt@reidl-medienhaus.de
www.reidl-medienhaus.de

Redaktionsleitung: Bettina von Sass, Freie Journalistin, Thomas-Mann-Str. 35, 93077 Bad Abbach, Tel. 09405 954588 oder Mobil 0177 8244194, bettina.von.sass@googlemail.com

Bildnachweis:
Bettina von Sass, privat, fotolia, FreePik.com, Vector4free

Produktion/Grafik/Druck:
Reidl Medienhaus GmbH

Hutackerweg 3, 93080 Pentling
Tel. 09405 9524-0, Fax 09405 9524-24
kontakt@bad-abbacher.de, www.reidl-medienhaus.de

Verteilung BAD ABBACHER:
an die Haushalte der Großgemeinde Bad Abbach sowie in Teugn, Matting und Hohengebraching.

DER KELHEIMER: an die Haushalte der Stadt Kelheim.

Auflage:
in der Region Bad Abbach und Kelheim in über 100 Auslagestellen.
Bei Nichterscheinen ohne Verschulden des Verlages und in allen Fällen höherer Gewalt bestehen keine Entschädigungsansprüche. Mit Namen bzw. „Profil“ oder „Anzeige“ gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Fotos, Unterlagen, Manuskripte übernimmt der Verlag keine Verantwortung. Leserzuschriften geben ausschließlich die Meinung des Verfassers wieder. Die Redaktion behält sich vor, Leserzuschriften gekürzt zu veröffentlichen. Gerichtsstand und Erfüllungsort ist Regensburg.

Der BAD ABBACHER und DER KELHEIMER sind Mitglied der Verlegergemeinschaft Deutscher Kur-und Freizeitmagazine e. V.

Anzeigen- und Druckunterlagenschluss für die Dezember-Januar-Ausgabe ist der 16. November 2020

Genaue Termine erfahren Sie unter:
09405 9524-0 oder
kontakt@bad-abbacher.de

Neuer Lebensraum in einem großen Loch

Eine gute Nachricht für Inselbad-Besucher und Spaziergänger: Auf der Freizeitinsel soll eines Tages neuer Lebensraum für Tiere und Pflanzen entstehen – und zwar direkt gegenüber dem Bad. Hier baut Unternehmer Julian Rott schon seit Jahren Kies ab. „Wenn das Gelände ausgebeutet ist, wird die Grube nicht aufgefüllt, sondern renaturiert."

Das Grundstück gehört der Gemeinde, und da laut Bürgermeister Dr. Grünewald das Interesse der Abbacher „riesig" sei, was es mit dem Kiesabbau und den mittlerweile verschwundenen Parkplätzen auf sich hat, lud er Julian Rott zum Ortstermin. Grünewald: „Es gibt einen Renaturierungsplan, der unter anderem einen Wasser- und Totholzbereich vorsieht – ideale Bedingungen für die Ansiedlung von Tieren und Pflanzen." Geplant seien verschiedene Spazierwege, die hinab in die Grube führen, und ein Naturlehrpfad. „Bio-Unterricht im Freien könnten wir uns gut vorstellen."

Man denke außerdem über einen Aussichtspunkt zur Vogelbetrachtung nach. „Dies ist ein großes Nachtigall-Brutgebiet." Julian Rott ergänzte: „An den Steilwänden könnten zum Beispiel Uferschwalken nisten. Die Natur soll sich völlig frei entwickeln können." Die Naturschutzbehörde sei mit dieser „Zwitterlösung" mit geschützten Flächen einerseits und gelenktem Zugang für die Bevölkerung andererseits einverstanden.

Bis der Kies abgebaut ist, werden noch etwa drei Jahre vergehen. Schneller realisiert werden Parkplätze: Jeweils zwei Reihen Parkbuchten sollen auf zwei Terrassen entlang der 200 Meter langen Abbaufläche gebaut werden. Von insgesamt 250 nichtasphaltierten Parkplätzen wird schon in der nächsten Inselbad-Saison die Hälfte den Badegästen zur Verfügung stehen. *BvS*

Noch wird gegenüber dem Inselbad Kies abgebaut. Doch Bürgermeister Dr. Grünewald (hier mit Unternehmer Julian Rott; re.) hat große Pläne mit der Grube. *Foto: BvS*

So soll die Kaiser-Therme gesichert werden

Die Bäder im Bezirk Niederbayern haben sehr unter den coronabedingten Einschränkungen gelitten – darunter auch Bad Abbachs Kaiser-Therme. Der Bezirk Niederbayern ist über Bäderzweckverbände zu 60 % an den fünf niederbayerischen Thermen beteiligt und brachte zuletzt eine Umlage von fünf Millionen Euro dafür auf. Bezirkstagspräsident Dr. Olaf Heinrich führte u.a ein Gespräch mit Bad Abbachs Bürgermeister Dr. Benedikt Grünewald: „Die Bäder sind sehr wertvoll für Niederbayern, daher wollen wir ihren langfristigen Fortbestand mit einem zukunftsfähigen Konzept sichern", sagte Heinrich.

Neben der Sicherung von Arbeitsplätzen gehe es auch um den Erhalt der touristischen Attraktivität aller betroffenen Gemeinden, ergänzte Grünewald. „Ohne die Thermalbäder wäre auch das ‚Bayerische Golf- und Thermenland' in seiner jetzigen Form obsolet." Für dauerhaften Erfolg müsse ein übergreifendes Konzept auf die Stärken eines jeden einzelnen Hauses eingehen, führte Heinrich aus. Durch laufende gegenseitige Abstimmung könnten die Bäder ihre Vorzüge besser nutzen und neue Zielgruppen gewinnen, ohne untereinander zu konkurrieren.

Zusätzlich zu den bereits vorhandenen Angeboten sollten solche geschaffen werden, die zumindest auf regionaler Ebene ein Alleinstellungsmerkmal darstellen. „Welche Angebote das sein können, eruieren wir derzeit mit verschiedenen potenziellen Partnern."

Neben der Neuausrichtung nach außen gelte es auch, die internen Strukturen zu optimieren – auch im Personalbereich. So hätten die Bäder meist keine personellen Kapazitäten für qualifizierte Vertretungen in Urlaubszeiten oder im Krankheitsfall. Die Schaffung von thermenübergreifenden Abteilungen könne Abhilfe schaffen und für mehr Raum zur Weiterqualifizierung des Personals sorgen.

In Glückskeksfabrik wurden tausende Masken genäht

Eigentlich werden hier Glückskekse gebacken – doch durch Corona erweiterte „Schäfers süße Welt" kurzerhand die Produktionspalette: Ehrenamtlich nähten Mitarbeiterinnen in der ersten Pandemie-Phase insgesamt 4800 Masken. Geschäftsführer Raphael Schäfer: „Wir hatten acht Verteilstellen." Ein Glück für viele Menschen, denn in den ersten Corona-Monaten waren Masken Mangelware. Nun trafen sich Schäfer und Apothekerin Adelheid Weger von der Burg-Apotheke zur Spendenübergabe: Gemeinsam spendeten sie 3000 Euro. Jeweils 1500 Euro erhalten die Kath. Kirchengemeinde (Pfarrer Dinzinger: „Wir verwenden den Betrag für die Jugendarbeit") und die Evang. Kirchengemeinde. Christine Schuster vom Vorstand: „Wir können das Geld gut für unsere Kirche gebrauchen – sie ist zwar renoviert, aber noch nicht ganz bezahlt."

Spendenübergabe bei „Schäfers Süße Welt" im Industriegebiet *Foto: BvS*

Bücherinsel
Ihre mobile Buchhandlung

- einfache Bestellung per Telefon, E-Mail oder Homepage
- freundliche und kompetente Beratung
- kostenlose Lieferung nach Bad Abbach
- deutschlandweiter Versand

Tel.: 09402 - 3232
kontakt@buecherinsel-regenstauf.de
www.buecherinsel-regenstauf.de
Inh.: Ursula Smeets

Einlass ins Tiergehege nur mit Anmeldung

Wegen der bestehenden Corona-Einschränkungen gelten dieses Jahr die Winter-Besuchszeiten bereits seit 1. Oktober, der Einlass ist nur mit Anmeldung/Termin möglich. Telefonische Anmeldung zu den Bürozeiten der Kurverwaltung Bad Abbach: Montag–Freitag 8–12 Uhr und Montag–Donnerstag 14–17 Uhr, Telefon: 09405/ 95 990.
Besuchszeiten: Samstag/Sonntag/Feiertag 15-16 Uhr (Sonderführungen für Gruppen nach Absprache möglich). Die meisten Tiere sind vom Kurpark aus zu sehen, aber streicheln und füttern (mit Spezialfutter) ist nur nach vorheriger Anmeldung mit Termin im Innenbereich möglich.
Die Freunde des Tiergeheges halten – falls es die aktuelle Corona-Situation dann erlaubt – am 12. November um 19.30 Uhr beim Fischerwirt ihre Jahreshauptversammlung ab.

Ziegen füttern – ein großer Spaß für die Kinder *Foto: Markt Bad Abbach*

Golfer erspielten fast 10.000 Euro für KUNO

Über 9945 Euro darf sich KUNO (Kinder-Universitätsklink für Ostbayern) freuen. Die stolze Summe wurde bei der 17. Auflage des Einladungsturniers erzielt. 120 Teilnehmer in 30 Mannschaften schlugen auf den abwechslungsreichen Bahnen des 18-Loch-Championship-Kurses (Par 72) des Golfclub Bad Abbach-Deutenhof ab.
Zum ersten Male musste allerdings der Kanonenstart entfallen. Coronabedingt wurden Turnierablauf und Rahmenprogramm entzerrt. Die Mindestabstände von 1,5 Metern wurden im Rasen dargestellt.
Spaß hatte auch wieder Marietta Lehmkuhl, die das Turnier ausgezeichnet organisierte: „Das Turnier 2021 ist jetzt schon wieder voll. Ich könnte locker ein Zweites ins Leben rufen, so viele Interessierte gibt es. KUNO ist im ostbayerischen Raum eine Erfolgsgeschichte. Die siebzehn Turniere erbrachten bisher circa 80.000 Euro!“
So gab es in diesem Jahr nach dem offiziellen erstmals ein zweites kleineres Turnier. Auch der Versteigerungserlös eines Bildes von Dr. Heinrich Hold kam zur Gesamtsumme hinzu.
Der große Sieger des Charity-Golfturniers hieß dann wie in all den Vorjahren: KUNO.

Wertstoffhof hat jetzt sechs Tage geöffnet

Gute Nachrichten von der Marktgemeide - das Wertstoffzentrum Tunnel hat jetzt erweiterte Öffnungszeiten:

Winterzeit:

Montag:	10:00 bis 12:00 Uhr
Dienstag:	16:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch:	16:00 bis 18:00 Uhr
Donnerstag:	16:00 bis 18:00 Uhr
Freitag:	14:00 bis 17:00 Uhr
Samstag:	09:00 bis 12:00 Uhr

Sommerzeit:

Montag:	09:00 bis 12:00 Uhr
Dienstag:	16:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch:	16:00 bis 18:00 Uhr
Donnerstag:	16:00 bis 18:00 Uhr
Freitag:	14:00 bis 18:00 Uhr
Samstag	09:00 bis 13:00 Uhr

ANWALTSHAUS
REGENSBURG-NORD
MAHRER, MESCHÜTZ & KOLLEGEN

Rechtsanwalt Ulrich Meschütz
Fachanwalt für Familienrecht
Fachanwalt für Erbrecht

- Erbstreitigkeiten
- Testamentsgestaltung
- Ehescheidung
- Unterhalt

Nußberger Straße 6 • 93059 Regensburg
Tel. (09 41) 46 11 01 02 • www.anwaltshaus-regensburg-nord.de

Ruhige DHH nähe Metro
ca. 130 m² Wfl., weitere ca. 80 m² durch DG-Ausbaumöglich, ca. 500 m² Grund, große Garage, renov.bed. **EUR 459.000,-**
Energieausweis in Arbeit
TRUMMER Immobilien Nußbergerstr. 6 0941-44 76 33

Abbacher Frauenbund ist trotz Corona sehr aktiv

Der Abbacher Frauenbund trotzte in den vergangenen Monaten der Pandemie mit mehreren Aktionen. Vorsitzende Bettina Rötzer: „Trotz Corona wurden dieses Jahr vom KDFB Bad Abbach in Heimarbeit Palmbüschl gebastelt. Die Spendeneinnahmen gingen direkt an die Pfarrei St. Nikolaus, die sie für soziale Zwecke verwendete. Und im Kurpark fand mit dem Klinikseelsorger, Herrn Wechler, eine Maiandacht des Frauenbundes statt.“ Für den Fronleichnamsgottesdienst kreierte das Team auch wieder einen wunderschönen Blumenteppich.

„Die Vorstandschaft des KDFB war in Gedanken stets bei den Mitgliedern und sendete deshalb aufbauende, sonnige Grüße per Briefkarte.“ Trotz Corona feierten die Bad Abbacher Frauen den 150. Geburtstag der Frauenbundgründerin Ellena Ammann in der Kirche zur Hl. Familie. Ellen Amman setzte sich Zeit ihres Lebens für Menschenrechte ein. Darum wurde die Kollekte von 300 Euro an die „Sea Eye – Seenotrettung auf dem Mittelmeer“gespendet.

Und es wurde fleißig genäht: Mund-Nasenschutzmasken sind weiterhin dienstags am Wochenmarkt gegen eine Spende erhältlich.

Aktuell setzt sich der Deutsche Frauenbund fürs Klima ein: www.fürmichfürdichfürsklima.de Die Abbacher Frauen machen mit bei der Unterschriftenaktion „Tempo 130 auf deutschen Autobahnen“. Hierzu hängt in der Kirche zur Hl. Familie eine Unterschriftenliste aus. Mehr auf www.openpetition.de/petition/online/tempo-130-auf-autobahnen-fuers-klima.

Bettina Rötzer: „Wir zählen auf die Unterstützung unserer Mitglieder bei der Unterschriftenaktion bis Ende des Jahres.“

Trotz Corona dankt das KDFB-Team „allen Mitgliedern, den fleißigen Helfer*innen und Unterstützer*innen. Danke für die Treue und den Zusammenhalt in dieser Zeit. Bleibt gesund!“

Alle aktuellen Termine und Aktionen finden Sie auf www.frauenbund-bad-abbach.de

Ein Herbstspaziergang führte die KDFB-Damen ins Insel-Café nach Poikam.

KDFB-Masken sind dienstags beim Wochenmarkt gegen eine Spende erhältlich. *Fotos: Rötzer/Halbauer*

Ein farbenfroher Blumenteppich für den Fronleichnamsgottesdienst

Anzeige/Profil

Sparkasse spendet Medaillen an den Markt Bad Abbach

Vorstandsvorsitzender Dieter Scholz, Geschäftsstellenleiterin Simone Zettl, Bürgermeister Dr. Benedikt Grünewald und Gebietsdirektor Christian Prasch (v. li.) *Foto: Kreissparkasse Kelheim, Lea Sandner*

Bad Abbach (KSK-KEH). 2014 fand in der Marktgemeinde Bad Abbach das Heinrichsfest statt. Die Kreissparkasse Kelheim hat Anlässlich dieses Großereignisses in der Region Medaillen produzieren lassen. Das Kreditinstitut hat zum damaligen Zeitpunkt für alle Fans von Kaiser Heinrich eine kostbare Erinnerung auferlegt.

Die Kreissparkasse Kelheim übergab der Marktgemeinde 30 Medaillen zur Dokumentation der Geschichte. Der Gesamtwert dieser Sachspende beträgt 1.170,00 Euro.

Die Sparkassenfiliale in Bad Abbach veräußert die letzten Exemplare für 39,00 Euro – nur solange der Vorrat reicht. Im Rahmen dieser offiziellen Übergabe gab es noch eine weitere gute Nachricht für die Rathausverwaltung. Um als Kommune leistungsfähig zu bleiben, bedarf es zum einen fachlich qualifiziertes Personal und zum anderen ausreichend Arbeitsplätze.

In den Geschäftsräumen der Sparkasse sind nun zwei Büros der Marktgemeinde Bad Abbach eingemietet.

Bad Abbachs Bürgermeister Dr. Benedikt Grünewald und Vorstandsvorsitzender Dieter Scholz unisono: „Das ist gelebte kommunale Zusammenarbeit!“.

Bei der Übergabe der Sachspende sowie der zwei Büroräume nahm auch Gebietsdirektor Christian Prasch sowie die Geschäftsstellenleiterin Simone Zettl teil.

Unser November-Rätsel

Liebe Rätselfreunde!

Die „Stehende“ im Vestibül des Kurhauses *Foto: BA*

Diesmal geht es um die schöne nackte Figur, die den Besucher des Bad Abbacher Kurhauses begrüßt, wenn er durch das Vestibül an der Kaiser-Karl-V.-Allee eintritt. Frei und unbefangen steht sie seit mehr als 35 Jahren auf ihrem steinernen Sockel (das Kurzentrum wurde am 25. Juni 1984 eröffnet). Die Bronze-Skulptur heißt „Stehende“ und ist eine Arbeit des in Freising geborenen Bildhauers Prof. Hermann Schorer (1909-1989). Schorer leitete jahrzehntelang eine Bildhauerklasse an der Akademie der Bildenden Künste in Nürnberg und war zeitweise ihr Vize-Präsident. Das dreieckige Vestibül wird in den alten Originalplänen des Regensburger Architektenbüros Oberberger übrigens als „Windfang mit Sauberlauf-Zone“ bezeichnet.

Schicken Sie die jeweils richtigen Antworten per Postkarte **bis zum 15. November 2020** an Bettina von Sass, Thomas-Mann-Straße 35, 93077 Bad Abbach oder als E-Mail an: **bettina.von.sass@googlemail.com**. Zu gewinnen gibt es diesmal einen 30 € Einkaufs-Gutschein von der Schweiger Edelbrennerei & Kaffeerösterei.

schweiger
edelbrennerei & kaffeerösterei

Frage 1:
Warum ist die junge Frau eigentlich nackt dargestellt?

Antwort 1:
Der Bildhauer Schorer durfte seinen engen Kostenrahmen nicht überschreiten – und da waren halt weitere Applikationen wie Hütchen, Blümchen oder Höschen etc. nicht drin ...

Antwort 2:
Ein Irrtum bei der damaligen Ausschreibung durch einen Hörfehler am Telefon: „Die is doch ned etwa nackert!?“ „Na, na.“ Die Protokollantin verstand aber „Ja, ja.“ Seit ihrer Enthüllung wird die Nackte während der Öffnungszeiten im Kurhaus von einem maßangefertigten, weißblauen Tuch umhüllt ...

Antwort 3:
Die Figur verkörpert ein zeitloses Kunstideal. Ein Badeanzug o.ä. würde lächerlich und altmodisch wirken.

Frage 2:
Aus welchem Material besteht die Skulptur?

Antwort 1:
Aus dem thermoplastischen Werkstoff Polypropylen, bemalt mit der Künstlerfarbe „anthrazitgrau metallic wisch- und wasserfest“ ...

Antwort 2:
Nachdem die Originalfigur vor drei Jahren geklaut wurde, steht dort eine Gipskopie aus dem 3D-Drucker ...

Antwort 3:
Die „Stehende“ ist ein klassischer Bronzeguss.

Lösung des Oktober-Rätsels: Frage 1 – Antwort 1, Frage 2 – Antwort 1.

Gewonnen hat Andreas Wehdanner.

Unsere Rätsel-gewinner

Einen 30-Euro-Gutschein für griechische Köstlichkeiten: Jack James Dießinger vom Restaurant Plaka in Graßlfing mit Gewinnerin Evi Walsberger *Foto: BA*

Wir gratulieren Evi Walsberger aus Bad Abbach, der Gewinnerin unseres August/September-Rätsels. Sie bekam einen 30-Euro-Gutschein vom griechischen Restaurant Plaka in Graßlfing (seit 1997). Evi Walsberger hat den grünsten Daumen weit und breit und beschäftigt sich leidenschaftlich mit allem, was wächst, blüht und gedeiht. Seit langem ist sie, ebenso wie ihr Mann Peter, beim Obst- und Gartenbauverein Bad Abbach aktiv.
Mit ihrem alten Knaus-Wohnwagen sind die beiden im Sommer fünf Wochen lang durch Kroatien gefahren. Im Restaurant Plaka wird Evi Walsberger wohl die berühmten Kalamari bestellen. Neu auf der Karte ist übrigens Hähnchen-Gyros. *BA*

REIDL Medienhaus
Hutackerweg 3 · 93080 Pentling
Tel. 09405 9524–0 · www.reidl-medienhaus.de

„Maschger*innen“ beim Tag des offenen Ateliers

„Überrascht und erfreut“ war Ulrich Koch über die trotz Corona hohe Besucherzahl: Der Poikamer hatte in sein Atelier eingeladen. Er war einer von 176 Künstlern, die sich am 18. Oktober am „Tag des Offenen Ateliers in Niederbayern“ beteiligten – unter strengen Hygieneauflagen.

„Zum Glück entzerrte sich der Ablauf, denn bei 50 Quadratmetern konnten sich nur fünf Personen gleichzeitig im Raum aufhalten. Das hatte den Effekt, dass ich mich mit den jeweiligen Gästen viel ungestörter und intensiver unterhalten konnte.“ Groß sei das Interesse gewesen, und für seine Arbeiten habe es viel motivierenden Zuspruch gegeben.

Die kleine Ausstellung hatte Koch thematisch in zwei Blöcke gegliedert. „Zum einen neueste Bilder einer Gartenserie, an der ich seit einigen Jahren arbeite. Unser alter Obstgarten springt mich ja täglich geradezu an, wenn ich aus den Atelierfenstern schaue.

Und zum anderen eine neue Serie von Maskenbildern, die sich mit der aktuellen Maskenpflicht auseinandersetzt. Dabei sind kleine, ironische Gouachen entstanden. Ich habe die Serie mit einem gewissen bajuwarischen, genderneutralen Augenzwinkern ‚Maschger*innen' betitelt.“

Veronika Keglmaier, Projektleiterin des Kulturreferates Bezirk Niederbayern, schaute bei Künstler Ulrich Koch in Poikam vorbei. „Der Tod und der Narr“ heißt das großformatige Ölbild, das eine Allegorie auf die Pandemie ist *Foto: privat*

Wer kann Flüchtlingen eine Küche spenden?

Eine Familie aus Eritrea, die zum 1. Dezember in Bad Abbach eine Wohnung bezieht, braucht dringend eine Küche.

Wer helfen kann, wendet sich bitte an die Flüchtlingshelferin Eva Schachinger, Tel. 09405/ 46 76

VDK sagt Weihnachtsfeier ab

Der VDK wird in diesem Jahr coronabedingt keine Weihnachtsfeier veranstalten können. Das teilte die Ortsvorsitzende Rosi Hammerl mit. „Ich wünsche allen Mitgliedern und Bürgern ein friedvolles Weihnachtsfest und ein gesundes Neue Jahr.“

NOTFALLNUMMERN (alle Angaben ohne Gewähr)

- Rettungsdienst, Notarzt, Feuerwehr ☎ **112**
- Polizei ☎ **110**
- Goldberg-Klinik ☎ **09441-702-0**
- Uniklinik Regensburg ☎ **0941-944-0**
- Asklepios Klinikum Bad Abbach ☎ **09405-18-0**
- Malteser Hilfsdienst e. V. ☎ **0941-585 15 55**
- Johanniter Unfallhilfe: ☎ **09407-300-0**
- Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst ☎ **116 117**
- Notdienst-Apotheken, Ärztlicher Bereitschaftsdienst, Giftnotruf **www.apotheken.de / www.aponet.de**
- Zahnärztlicher Notdienst (A&V e.V.) **www.zahnarzt-notdienst.de**

MARKT BAD ABBACH

- Gemeindeverwaltung, Rathaus Raiffeisenstr. 72, ☎ 09405-95900

ABWASSER

- Zweckverband zur Abwasserbeseitigung, Geschäftsstelle: Am Pfaffenberg 1, Lengfeld ☎ 09405-95 54 81 50 (24-Stunden-Notruf) Fax: 09405-955 48 29 (nur für Teugn, Lengfeld inkl. Alkofen und Mühlberg – bei Abwasserproblemen in den anderen Gemeinden bitte den Markt Bad Abbach unter ☎ 0171-732 69 10 kontaktieren)

Ambulante PFLEGE

- Hildegard Bartl, Häusliche Krankenpflege, Kaiser-Heinrich-II.-Straße 1, Bad Abbach, ☎ 09405-91 96 43, Mobil: 0170-907 39 08
- Caritas-Sozialstation Bad Abbach, Ambulante Pflege, Gutenbergring 2, ☎ 09405-96055

HELSKE PEOPLE CARE

- Pflegedienst HELSKE Bad Abbach Kaiser-Heinrich-II.-Str. 15, 93077 Bad Abbach ☎ 09405-20 68 482 www.helskepeoplecare.de Leistungen: Behandlungspflege, Grundpflege, Hauswirtschaftliche Tätigkeiten, Palliative Versorgung, Hausnotruf
- Caritas-Sozialstation Bad Abbach Gutenbergring 2 · Tel. 09405/960 55 sozialstation.badabbach@caritas-kelheim.de caritas-kelheim.de

APOTHEKEN

- Bavaria-Apotheke, 93077 Bad Abbach, „Neuer Markt", ☎ 09405-95350
  ➪ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de
- Burg-Apotheke, Bad Abbach „Shopping-Center", ☎ 09405-2244
  ➪ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de
- Apotheke am Real, Pentling Hölkeringer Str. 22, ☎ 0941-28 06 40
- St. Nikolaus-Apotheke, J. Schlachtmeier Hölkeringer Str. 9, 93080 Pentling ☎ 0941-97897, Fax 0941-99 83 26

ÄRZTE

- Augenarztcentrum Dr. Rausch – Dr. Pilz – Dr. Schlegel, Gemeinschaftspraxis, Gutenbergring 2, Shoppingcenter, 93077 Bad Abbach, ☎ 09405-6980, Hauptpraxis: Donaupark 6, 93309 Kelheim, ☎ 09441-9430, **www.augenarztcentrum.de**

AUGENARZT PRAXIS Bad Abbach

- Augenarzt Praxis Bad Abbach, Kaiser-Karl-V.-Allee 12, 93077 Bad Abbach, ☎ 09405-957 83 30 Sprechzeiten: Di. 14.30–17.30, Mi. 9.00–12.00 u. 13.00–15.30 Uhr, Do. 14.00–16.30 Uhr NEU: Jeden 1., 2., 3. Do im Monat von 8.00–12:00 Uhr
- Frauenärzte Ihrer Nähe, Überörtliche Gemeinschaftspraxis (Ambulante Operationen, Pränatale Diagnostik, Onkologisch verantwortliche Ärzte, Hormon-und Stoffwechseltherapie, Ernährungsmedizin, Anti-Aging-Medizin, Akupunktur), Dr. med. Andreas Lenz, Dr. med. Michael Büchner Heike, Schütz-Zamparini Hauptsitz: Gutenbergring 2, Shopping-Center, Bad Abbach, ☎ 09405-1713 **www.frauenaerzte-ihrer-naehe.de**
- Zahnarzt-Praxis Dr. Thomas Frank, Bad Abbach, Gutenbergring 2, Shopping Center, ☎ 09405-96 31 44, **www.drthomasfrank.de**
- Zahnarzt-Praxis Dres. Bettina und Bernd Mathies, Bad Abbach, Kochstr. 2, ☎ 09405-4777, **www.zahnarztpraxis-mathies.de**
- Zahnmedizinische Praxis M. Stellwag, Bad Abbach, Römerstr. 51 (im neuen Rathaus) ☎ 09405-96056, **www.praxis-aldente.com**
- Facharztpraxis für Innere Medizin Kardiologie, Rheumatologie & TCM Dr. Manuel Kaufmann – Internist und Kardiologe, Notfallmediziner komplette nichtinvasive Kardiologie, Schrittmacherabfragen Dr. Petra Kaufmann – Internistin und Rheumatologin, TCM, Akupunktur, Rheumatologin und Master of Chinese Medicine (MCM), University of Taichung Dr. Wolfgang Kaufmann – Internist, TCM, Akupunktur, Internist und Master of Chinese Medicine (MCM), University of Taichung Tel.: 09405 / 95330 · **www.dr-kaufmann.com**
- Zahnarztpraxis Sabine Vogl, Raiffeisenstr. 19 (im Neuen Markt), Bad Abbach, ☎ 09405-962420, **www.zahnarztpraxis-sabine-vogl.de**
- **TCM – Traditionelle Chinesische Medizin** Frau Dr. Jiyan Shi, Raiffeisenstraße 19 / I 93077 Bad Abbach, ☎ 09405/ 500 96 88
  ➪ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

AUTO-/KAROSSERIE-WERKSTATT

- Reisinger Karosserie GmbH, Regensburg, Abensstr. 6, ☎ 0941-42299, info@karosserie-reisinger.de

BADEMODEN

- Palm Beach PB Bade & Freizeitmode GmbH, Industriestraße 1 93077 Bad Abbach, ☎ (9405) 9595-15 Mobil (0170) 240 74 87, Fax (09405) 9595-65 **www.palmbeach-bademoden.de**
  ➪ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

BÄCKEREI

BÄRENBÄCK ALTBAYRISCHES HOLZOFENBROT

- BÄRENBÄCK – Altbayrisches Holzofenbrot Ihrlerstein • Langquaid • Hienheim • Essing • Saal Hauptfiliale Saal: Hauptstraße 27 93342 Saal an der Donau, ☎ 09441-8281 www.baerenbaeck.de
  ➪ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de
- EDEKA Dillinger
  ➪ ***siehe auch* LEBENSMITTEL**

BANKEN

- Kreissparkasse Kelheim ☎ 09441 299-0
- Raiffeisenbank Kreis Kelheim eG ☎ 09405-5090, **www.rbba.de**

BAUUNTERNEHMEN

- **Auch Kleinstaufträge rund um's Haus:** Tobias Fleischmann Bauunternehmen Maurer- und Betonbaumeister Ludwig-Thoma-Str. 7, 93077 Bad Abbach ☎ 09405-94 98 81 20, Fax 09405-94988129 fleischmann-bau@web.de **www.fleischmann-bauunternehmen.de**
- Stockmeier, J. Bauunternehmen, Transporte, Zimmerei, Sägewerk, Hänghofstr. 2, 93080 Pentling-Poign, ☎ 09405-96 23 80, Fax 09405-96 23 81

BESTATTUNGEN

- „Friede", Regensburg, Adolf-Schmetzer-Str. 22, ☎ 0941-794004
- Pietät Bestattungen,Kochstr. 11, Bad Abbach, ☎ 09405-4779 und Prüfeninger Str. 78, 93049 Regenburg, ☎ 0941-21967, Fax: 0941-22748

BÜROMÖBEL

- Gerhard Auburger, Die funktionelle Wohn-Idee, St.-Georg-Straße 12, 93077 Bad Abbach/ Peising, ☎ 09405-6685, Fax: 09405-6642, **www.auburger-wohnidee.de**
  ➪ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

BÜROTECHNIK

- Gerhard Schuller, Bürosysteme und Kopierladen, Bad Abbach,☎ 09405-96 34 29, Mobil: 0171-347 92 97, gerhardschuller@gmx.de

DROGERIEMARKT

dm

- dm-Drogeriemarkt Gutenbergring 5a (neben Aldi), 93077 Bad Abbach, ☎ 09405/500 93 58, **www.dm.de**
  ➪ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

ELEKTRO-INSTALLATION

- Elektro Bierek, Am Unteren Weinberg 19a, Oberndorf, ☎ 09405-96 15 28, Fax: 09405-94 16 74, info@elektro-bierek.de
  ➪ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de
- Elektro Schöner, Lerchenstr. 9, Bad Abbach, ☎ 09405-96 21 70, Fax: 09405-96 21 71 Mobil: 0172-848 31 12
- Elektrotechnik Wolfseher & Schmid, Zeilerweg 22, 93152 Nittendorf, ☎ 09404-954 80 81, Mobil: 0170/314 33 69 u. 0175/243 17 74, Fax: 09405/5009365, info@elektrotechnik-ws.de

ERGOTHERAPIE

- Ergotherapie-Praxis Rüdiger Hanl, Handtherapie, Entwicklungsförderung – Rehabilitation, Bad Abbach, Gutenbergring 2, Shopping Center, ☎ 09405-96 34 44, **www.ergotherapie-hanl.de**

FINANZBERATUNG

ZIEREIS

- ZIEREIS Finanz-, Versicherungs- & Immoservice Regensburger Str. 120, 93309 Kelheim ☎ 09441-29223, Fax: 09441-29218 info@finanzpool-ziereis.de, **www.finanz-immo-service.de**

FITNESS

- Vita-Ferstl, Bad Abbach „Neuer Markt" ☎ 09405-952811

FLIESEN

- Fliesenverlegung – Wohnraumrenovierung Harald Neidl, ☎ 09405-96 18 55, Mobil: 0175-425 32 11

GARTENBAU/-PFLEGE

- Gartengestaltung Hans und Elke Schwertner GbR, Teuertinger Straße 10, Buchhofen bei Saal, ☎ 09441-8786, Fax: 09441-80866, **www.garten-schwertner.de,** info@garten-schwertner.de
- Danny Hüttig, Gartengestaltung u. Pflege, Pflasterarbeiten, Beregnungsanlagen, Bad Abbach, ☎ 09405-6990, Mobil: 0172-852 43 46, info@garten-huettig.de
- Garten- u. Landschaftsbau Kellner, Oberndorf, Donaustraße 43, ☎ 09405-91 90 52, mobil 0160-96 70 58 01

GASTSTÄTTE/BIERGÄRTEN

- Pension – Gaststätte Wastlwirt, Bad Abbach Gerhart-Hauptmann-Str. 25, ☎ 09405-4569, Fax: 09405-6246, wastlwirt@web.de Donnerstag Ruhetag, f. bes. Anlässe geöffnet. Schöner Biergarten, Kinderspielplatz
  ➪ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

GLASEREI

- Biersack, Bad Abbach, Kochstr. 41, ☎ 09405-4348

GUTACHTER

- Sachverständiger Hertel GmbH (Wert- oder Beweisgutachten im Schadensfall), Pentling, Schlehenweg 1, ☎ 09405-96 20 73
- Orthopädischer, unfallchirurgischer Gutachter Dr. Thomas-Albert Scherg, Lengfeld, Am Golfplatz 15, ☎ 09405-94 07 61

HEILPRAKTIKER

- Heilpraxis, Uta Appoltshauser (Heilpraktikerin), Goethestr. 23, Bad Abbach, ☎ 09405-940728, uta@appoltshauser.de
- Claudia Scherg, Praxis für klassiche Homöopathie (Dipl.), Schmerztherapie, Physiotherapie, Am Golfplatz 15, Lengfeld, ☎ 09405-957 78 77, Mobil: 0170-313 39 42
- Praxis für Naturheilkunde Karin Zettl, Bad Abbach, Goldtalstr.7 I. OG, ☎ 09405-5191

HEILPRAKTIKER / PSYCHOTHERAPIE

- Praxis amale´ -Corinna- Dolores Arndt Heilpraktikerin auf dem Gebiet der Psychotherapie nach HeilprG, Bad Abbach, Goldtalstraße 15 Seiteneingang ☎ 015222868922 www.amale-regensburg.de

HEISSMANGEL

- Gabi Ostermeier, Gartenstr. 14, Bad Abbach/Peising, ☎ 09405-4555

HÖRGERÄTE

- Schiller & Gebert Hörgeräte GmbH Kaiser-Heinrich-II.-Str. 7, 93077 Bad Abbach, ☎ 09405-9698934, **www.schiller-gebert.de**
  ➪ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

IMMOBILIEN

- Raiffeisenbank Kreis Kelheim eG, VR-Immobilien, Bad Abbach ☎ 09405 509-9903, Abensberg ☎ 09443 9100-9901 **www.rbkk.de/immobilien**
- RE/MAX Immobilien – Ihr Makler vor Ort Steffen Hemme – Dipl. Immobilienwirt (DIA) ☎ 0941-307 70 21 – Mobil 0175-405 85 13 **www.hemme-remax.de** steffen.hemme@remax.de

TBI Ihre Immobilie in besten Händen

- info@tbi.gmbh, www.tbi.gmbh ☎ 0160 8059 567

KRANKENGYMNASTIK

- Physiotherapie Maximilian Otholt Gutenbergring 2, Shopping-Center, ☎ 09405-941 94 48
- Physiotherapie Astrid Seidel, Kaiser-Heinrich II-Str. 19, Bad Abbach, ☎ 09405-96 53 0 55
- Vita-Ferstl, Bad Abbach „Neuer Markt" ☎ 09405-95 28 11

KRANKENHÄUSER

- Asklepios Klinikum Bad Abbach, Klinik und Poliklinik für Orthopädie, -Notfallambulanz-, Klinik und Poliklinik für Rheumatologie, Kaiser-Karl V.-Allee 3, Bad Abbach ☎ 09405-18-0, Fax: 09405-18-2900
  ➪ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de
- Goldberg-Klinik Kelheim GmbH, Traubenweg 3 Kelheim, ☎ 09441-7020, Fax: 09441-702-1019 Notaufnahme: ☎ 09441-702-3222, Hebammenbereitschaft: ☎ 09441-702-4460
- Reha-Klinik, Asklepios Klinikum Bad Abbach Zentrum für orthopädische und rheumatologische Rehabilitation, Stinkelbrunnstr. 10, Bad Abbach, ☎ 09405-18-0, Fax: 09405-18-1015

LEBENSMITTEL

EDEKA Dillinger

Bad Abbach, Goldtalstr. 1, ☎ 09405-961999 aktivmarkt-dillinger@t-online.de **www.dillinger.aktiv-markt.de**
➪ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

LOTTO

- EDEKA Dillinger

MEDIATION

- Metzner & Striepling, Mediation, Konflikt-/Verhandlungsmanagement, Weißenburgstr. 23, 93055 Regensburg,☎ 0941-206 77 47 **www.metzner-striepling.de**
  ➪ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

METZGEREI

- Metzgerei Krain, Bad Abbach, Lengfeld, Industriestr. 7, ☎ 09405-969 92 70 Shopping Center, ☎ 09405-94 10 67
- EDEKA Dillinger Dry-Aged-Beef aus eigener Herstellung
  ➪ ***siehe auch* LEBENSMITTEL**

MUSIKSCHULE

- Musik-Akademie Bad Abbach, Viktor Dukart Unterrichtsort: Goldtalstraße 9a, Bad Abbach ☎ 09405-95 45 33 oder 09405-1367

www.musikakademie-bad-abbach.de
- P.M.I.O. / Musikschule Regensburg Zweigstelle Bad Abbach, Goldtalstraße 7 ☎ Zentrale: 0941-56 53 53, **www.pmio.de**

PARTYSERVICE
- Metzgerei Krain, Bad Abbach, Lengfeld, Industriestr. 7, ☎ 09405-969 92 70 Shopping Center, ☎ 09405-94 10 67

➪ ***siehe auch* METZGEREI**

PHYSIOTHERAPIE
- Physikalisch-Therapeutische Ambulanz im Asklepios Klinikum Bad Abbach, Kaiser-Karl V.-Allee 3, ☎ 09405-18-2376
- Vita-Ferstl, Bad Abbach „Neuer Markt" ☎ 09405-952811
- Anett Möckel, Physiotherapie, Kaiser-Heinrich-II.-Str. 7, Bad Abbach, ☎ 09405-1079

➪ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de
- Physiotherapie Maximilian Otholt Gutenbergring 2, Shopping-Center, ☎ 09405-941 94 48
- Physiotherapie Astrid Seidel, Kaiser-Heinrich II-Str. 19, Bad Abbach, ☎ 09405-96 53 0 55

RECHTSANWÄLTE
- Martin Hutzler, Am Markt 6 (ehem. Apotheke), Bad Abbach, ☎ 09405-96 23 10, Fax: 09405-96 23 11, **www.ra-hutzler.de, info@ra-hutzler.de**
- Herbert Heider, Dr. Gesslerstr. 16a, Regensburg, ☎ 0941-90108, **www.raheider.de**
- Rita Richter-Jagenlauf, Bad Abbach, Am Markt 15, ☎ 09405-91 94 05 **www.rechtsanwaltskanzlei-rita-richter.de**

REIFENSERVICE
- Reifen Hallier, Meisterbetrieb, Bad Abbach/Poikam, Dorfstr. 3, ☎ 09405-5009912

SCHREINEREI
- Gerhard Auburger, Die funktionelle Wohn-Idee, St.-Georg-Str. 12, 93077 Bad Abbach/Peising, ☎ 09405-6685, Fax 09405-6642, **www.auburger-wohnidee.de**

➪ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

SENIORENHEIM
- Seniorenwohnen Lugerweg, Lugerweg 9, 93077 Bad Abbach, ☎ 09405-95 46 8-0, Fax: 09405-954 68-20, info.bab@rks.brk.de **www.seniorenwohnen.brk.de**

➪ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

KURHAUS
- Kurverwaltung Bad Abbach, Kaiser-Karl-V.-Allee 5, ☎ 09405-95990, info@bad-abbach.de

STEUERBERATER
- Marion Brandl (Steuerberaterin), Feldlstr. 7b, Lengfeld, ☎ 09405-94 04 48, Fax: 09405-94 04 83, info@stb-brandl.de, Termine nach Vereinbarung
- Dipl.-Betriebswirtin (FH), Steuerberaterin Birgit Meyer-Prücklmeier, Arno-Seidl-Schulz-Str. 4, Bad Abbach, ☎ 09405-95 61 24, Termine nach tel. Vereinbarung
- Dipl.-Kfm. Willi Reitmeier (Steuerberater, Rechts beistand) und Dieter Reitmeier (Steuerberater), Bad Abbach, Gärtnersiedlung 22, ☎ 09405-3601, Fax: 09405-6801, **www.kanzlei-reitmeier.de**
- ETL Huber & Kollegen GmbH Steuerberatungsgesellschaft, Bad Abbach, Hinter der Vest 21; ☎ 09405-95 40 30, Fax: 09405-95 40 50
- Hofmann & Zisler GbR (Steuerberater, landwirtschaftliche Buchstelle) Gutenbergring 2, Bad Abbach, ☎ 09405-5021710

TIERÄRZTE
- Kleintierpraxis Bad Abbach, Dr. Sandra Biebel, Gutenbergring 2, Shopping Center, ☎ 09405-5920, **www.kleintierpraxis-bad-abbach.de**

TIERNAHRUNG
- Cats & Dogs, Bad Abbach, Gutenbergring 1, ☎ 09405-6096815, **www.cats-dogs-shop.de**

THERME & THERAPIE
KAISER THERME
erholsam und gesund in Bad Abbach
- Kaiser-Therme, Bad Abbach, Kurallee 4, ☎ 09405-9517-0, Fax: 09405-9517-14, **www.kaiser-therme.de**

➪ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

VERSICHERUNG
LVM VERSICHERUNG
- LVM Kutlu & Kollegen, Kochstraße 3, Bad Abbach ☎ 09405/ 955 37 56, info@kutlu.lvm.de

➪ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

WASSERZWECKVERBAND
- Geschäftsstelle: Am Pfaffenberg 1, Lengfeld, ☎ 09405-95 54 80 (24-Stunden-Notruf) Fax: 09405-955 48 29

➪ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

WERTSTOFFZENTRUM
- Wertstoffzentrum Bad Abbach, Stinkelbrunnstr. 32, (Tunnelparkplatz), ☎ 0151-11 27 82 38

Mo: 10.00–12.00 Uhr; Di, Mi, Do: 16.00–18.00 Uhr
Fr: 14.00–17.00 Uhr; Sa: 09.00–12.00 Uhr
Anlieferungen bitte bis spätestens zehn Minuten vor der jeweiligen Schließzeit.

Wir kümmern uns um Ihre Versicherungs- und Finanzfragen

Kutlu & Kollegen

Kochstr. 3
93077 Bad Abbach
Telefon 09405 95 53 75 6
info@kutlu.lvm.de

LVM VERSICHERUNG

Ihr Makler in Bad Abbach

Nur das „Beste" für Ihre Immobilie!

Steffen Hemme
Dipl. Immobilienwirt (DIA)

RE/MAX Regensburg
Prüfeninger Schloßstr. 2
D-93051 Regensburg

steffen.hemme@remax.de
www.hemme-remax.de

Unser Angebot:
- Professionelle Immobilienberatung
- Verkauf, Vermietung und Bewertung

Unsere Stärken:
- Erfahrung seit dem Jahr 2000
- Kompetente Aus- und Weiterbildung
- Größtes und weltweites Netzwerk

RE/MAX

Ihr doppelter Meisterbetrieb vor Ort
ELEKTROTECHNIK
WOLFSEHER & SCHMID GmbH

Elektroinstallationen · Hausgeräte · BUS-Systeme / KNX · Photovoltaik · VDE Prüfungen / E-Check · Kernbohrungen

Ihr Partner in allen Bereichen der Elektrik!

JÜRGEN WOLFSEHER
Telefon 01 75 / 24 31 77 4

THOMAS SCHMID
Telefon 01 70 / 31 43 36 9

Zeilerweg 22 · 93152 Nittendorf
Telefon 0 94 04 / 95 48 081

info@elektrotechnik-ws.de www.elektrotechnik-ws.de

TABA-PRESS
PRESSE
TABAKWAREN - ZEITSCHRIFTEN - SCHULBEDARF
Ihr Fachgeschäft - mit
LOTTO Bayern

Bad Abbach
Gutenbergring
neben
NETTO-Markt

Lkw-Unfall auf der Umleitungsstrecke

In Schieflage: Autotransporter in der Nähe von Frauenbründl *Foto: Simon*

Feuerwehr und Polizei hatten bis in den Abend hinein zu tun *Foto: BvS*

Es passierte in der Nähe von Frauenbründl: Am 7. Oktober gegen 18 Uhr geriet auf der Gemeindeverbindungsstraße (GVS) Bad Abbach–Saalhaupt ein voll beladener Autotransporter auf das vom Regen durchweichte Bankett. Er war in Richtung Abbach unterwegs. Das Bankett gab nach, so dass der Transporter zu kippen drohte. Der Lkw mit slowakischem Kennzeichen soll im Begegnungsverkehr einem anderen Großfahrzeug ausgewichen sein.

Die Unfallstelle lag in einer Linkskurve in Fahrtrichtung zum Kurort. An den Spuren am Straßenrand war zu erkennen, dass dort in letzter Zeit schon öfter Großfahrzeuge ausweichen mussten und das Bankett niederdrückten. Die Feuerwehren Bad Abbach, Peising, Saalhaupt und Teugn sicherten das Fahrzeug mit einem schweren Radlader vor dem Abrutschen, bevor ein Regensburger Bergeunternehmen mittels Kran den Lkw wieder auf die Fahrbahn stellte. Kreisbrandmeister Christian Knott war mit vor Ort. Die Route war mehrere Stunden gesperrt.

Die GVS war Umleitungsstrecke, da die B 16 und somit Hauptroute in Richtung Regensburg wegen Reparaturarbeiten mehrere Wochen gesperrt war. Im Verlaufe der Strecke kam es zu mehreren Unfällen. Die Kraftfahrer verließen je nach Fahrtziel bei der Abfahrt Poign die A 93, um über die Umgehungsstraße nach Peising über den Tunnel wieder zur B 16 zu kommen. Die PI Kelheim nahm den Unfall auf. Den Schaden konnten die Beamten nicht beziffern. Vermutlich war nur das Bankett beschädigt.

Wir suchen eine/n

ZAHNMEDIZINISCHE/N FACHANGESTELLTE/N (M/W/D)

Wir sind eine neue, junge und moderne Praxis direkt in Bad Abbach und bieten Ihnen einen tollen Arbeitsplatz in freundlicher Atmosphäre.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an:

DR.TUNGL+DR.HUBEL
ZAHNARZTPRAXIS

Am Markt 24, 93077 Bad Abbach
Telefon: 09405 25 94

info@zahnarzt-abbach.de
www.zahnarzt-abbach.de

Neue Abbiegespur bei der Auffahrt zur B16

Bei der Auffahrt zur B 16 im Bereich Bad Abbach Süd gibt es immer wieder Probleme mit Rückstau und Unsicherheit der Verkehrsteilnehmer beim Einordnen in die jeweiligen Richtungen Kelheim und Regensburg. Doch das ändert sich: Seit dem 19. Oktober baut der Markt Bad Abbach in Zusammenarbeit mit dem Staatlichen Bauamt Landshut eine zusätzliche Abbiegespur. In diesem Zusammenhang wird im Baubereich eine neue Deckschicht aufgebracht. Die Arbeiten werden voraussichtlich bis zum 3. November dauern. Die Einfahrt Bad Abbach Süd ist während der Maßnahme vollständig gesperrt. Die offizielle Umleitungsstrecke führt aus beiden Richtungen über die Abfahrt Bad Abbach Nord. Der Markt Bad Abbach dankt allen Verkehrsteilnehmern für ihr Verständnis und ihre Geduld.

TBI

Immobilienvermarktung mit persönlicher Beratung

Kreative Immobilienentwicklung mit nachhaltigen Konzepten

Vertrauensvolle Zusammenarbeit

Ihre Immobilie in besten Händen

info@tbi.gmbh www.tbi.gmbh Für Sie erreichbar: 0160 80 59 567